



Destino

matril

costa tropical



Playas
Beaches

Ruta del Azúcar
Sugarcane Route

Historia
History

Gastronomía
Gastronomy

Naturaleza
Nature

Deporte
Sports



Navegamos juntos hacia el futuro



**LA MEJOR ALTERNATIVA PARA CONECTAR CON LOS TUYOS.
MÁS COMPROMETIDOS, MÁS COMPETITIVOS.**

Con los barcos más modernos y con los mejores servicios, haciendo de tu viaje una experiencia única. **NAVIERA ARMAS TRASMEDITERRÁNEA** una naviera líder con historia y con futuro.

SÍGUENOS:



armastrasmediterranea.com
+34 91 010 98 89
O EN TU AGENCIA DE VIAJES

NAVIERA
ARMAS


Trasmediterránea

Destino Motril

Índice / Index

Página 3 **Saluda / Presentation**
Página 5 **Ubicación / Location**
Página 7 **Introducción / Introduction**
Páginas 9-13 **Motril es Dulce / Motril is Sweet**
Páginas 15-19 **Motril es Sabor / Motril is Flavour**
Páginas 21-23 **Motril es Relajante / Motril is Relaxing**
Páginas 25-27 **Motril es Adrenalina / Motril is Adrenalin**
Página 29 **Motril es Marinera / Motril is Seafaring**
Páginas 30-33 **Mapas Motril / Maps**
Páginas 34-35 **Motril es Destino / Motril is Destination**
Páginas 37-41 **Motril es Descubrimiento / Motril is Discovery**
Páginas 42-45 **Motril es Natural / Motril is Natural**
Páginas 46-47 **Motril es Dinámico / Motril is Dynamic**
Páginas 48-49 **Motril es Festiva / Motril is Festive**
Páginas 50-53 **Motril es Ocio y Cultura / Motril is Diversion and Culture**
Páginas 54-55 **Motril es Pasión / Motril is Passion**
Páginas 56-57 **Motril es para todos / Motril has something for everyone**
Páginas 59-61 **Motril es Diversidad / Motril is Diversity**

Créditos / Credits

Edición: Visión Natural - Eduardo Cruz Casanova

Contenidos y Traducción: Oficina Municipal de Turismo de Motril

Fotografías: Archivo de la Oficina Municipal de Turismo de Motril, Eduardo Cruz Casanova, Ana Castillo, Cristina Bustos, Salvador Rodríguez Caña, Eva Juárez Noguera, M^a Ángeles González Barbero, Parapente Tropical, Autoridad Portuaria de Motril, Alba Rivera, Hipólito Pérez Llorente.

Dep. Legal: GR 1009-2018



OFICINA DE TURISMO DE MOTRIL

Plaza de las Comunidades Autónomas s/n
(Parque de los Pueblos de América)

18600 Motril

Tel. 958 82 54 81

www.motrilturismo.com

turismo@motril.es



El Quebracho

Restaurante Argentino



C/ Pablo Picasso 6 - Motril Teléfono de reservas: 958 984 298

El Trásiego

CERVECERÍA - VINATERÍA



AMPLIA Y VARIADA CARTA
TAPAS SELECTAS



C/ CUEVAS Nº 27, MOTRIL TFN. DE RESERVAS 958 87 17 64

Saluda / Presentation



Bienvenido a Motril, tu escapada al Sur. Prepárate para descubrir la magia de un lugar lleno de sabores tropicales, olores de nuestro pasado azucarero, sensaciones de un mar que eriza la piel y un sinfín de oportunidades sólo para el viajero que es capaz de dejarse llevar por el encanto de un lugar donde el reloj se para. Nuestras playas con más de 320 días de sol al año y unas temperaturas que te invitan a vivirlas en cualquier momento, veinte kilómetros de extensión, una gran oferta de deportes acuáticos y chiringuitos que componen la mejor opción para disfrutar de nuestra mejor gastronomía. Sólo te pido, que cuando termine tu visita a nuestra ciudad, al cerrar los ojos, seas capaz de recordar las sensaciones de un paseo de sol del Mediterráneo, el susurro de sus olas y los colores de un atardecer que nunca más se repetirá. Motril, es más que una ciudad... Es una experiencia, que sólo entenderás, si te dejas enamorar con todos tus sentidos.

Welcome to Motril, your getaway to the South. Get ready to discover the magic of a place full of tropical flavours, the smells of our sugar past, the sensations of a sea that makes your skin crawl and endless opportunities only for the traveller who is capable of letting themselves be carried away by the charm of a place where the clock stops. Our beaches with more than 320 days of sunshine a year and temperatures that invite you to enjoy them at any time, twenty kilometres of extension, a wide range of water sports and beach bars that make up the best option to enjoy our best gastronomy. All I ask is that when your visit to our city ends, when you close your eyes, you will be able to remember the sensations of a walk on the shores of the Mediterranean, the whisper of its waves and the colours of a sunset that will never be repeated. Motril is more than a city... It is an experience that you will only understand if you let yourself fall in love with it with all your senses.

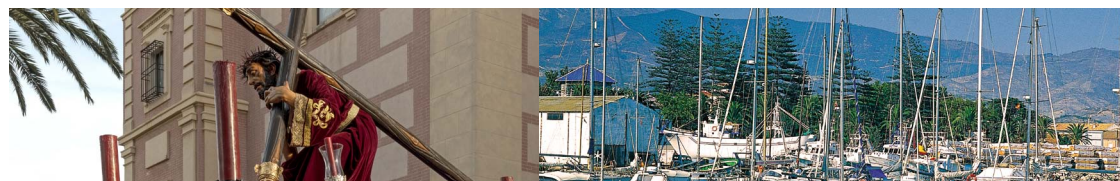
Luisa Mª García Chamorro
Alcaldesa de Motril / *Mayorress of Motril.*



Hablar de Motril es hablar de un viaje fascinante donde todas las tonalidades cálidas se funden en un lienzo dorado lleno de paisajes, historia y naturaleza. Dejarse llevar aquí es fácil gracias a la melodía del Mediterráneo y a nuestra gente genuina que invitan a disfrutar de Motril durante todos los días del año. Especialmente en estos meses de verano donde la ciudad se convierte en el destino perfecto para crear los mejores recuerdos y experiencias. Os invito a saborear nuestra gastronomía local, reconocida en todo el mundo, a sumergiros de lleno en nuestras tradiciones y a vivir ese Motril que no se expresa con palabras: basta un atardecer mágico, la belleza escénica de nuestro litoral fundido con el manto blanco de Sierra Nevada para entender que se trata de un enclave privilegiado y difícil de encontrar. Motril es tu destino, pero también tu casa. El lugar en el que querrás quedarte para siempre.

When talking about Motril we are referring to a fascinating journey where all the warm tones merge into a golden canvas full of landscapes, history and nature. It is easy to get carried away here is easy thanks to the melody of the Mediterranean and our genuine people who invite you to enjoy Motril every day of the year. Especially in these summer months when the town becomes the perfect destination to create the best memories and experiences. You are invited to taste our local gastronomy, appreciated all over the world, to immerse yourself in our traditions and to experience Motril in a way that words cannot express: all you need is a magical sunset, the scenic beauty of our coastline merged with the white mantle of Sierra Nevada to understand that this is a privileged place that is hard to find. Motril is your destination, but also your home. The place where you will want to stay forever.

María Ángeles Escámez Rodríguez
4ª Tte. de Alcalde de Promoción Turística
y Formación y Empleo
*4th Deputy Mayor of tourism promotion,
training and employment*





Tel. 651 50 12 58



C/ Rector Juan de Dios López González, 1
Playa Granada - Motril



Camino del Pelaillo, 41
Playa de Poniente
MOTRIL
Reservas
958 821 566





Camping Playa de Poniente

www.campingplayadeponiente.com

abrimos todo el año

¡Unas Vacaciones sanas y diferentes!

- Piscina
- Pista de Pádel, Fútbol, Tenis
- Restaurante
- Supermercado
- Alquiler de bichas y canoas
- Bungalows
- WIFI

Llámenos
958 82 03 03

Playa de Poniente s/n - Costa Tropical 18600 Motril (Granada) info@campingplayadeponiente.com





Ubicación / Location

Motril se encuentra en un enclave realmente privilegiado entre el mar y la montaña. Su situación geográfica, cerca de otros importantes destinos de interés turístico sorprende al viajero más inquieto. Una hora de autovía nos separa de tres aeropuertos (Málaga, Granada y Almería), por lo que Motril se muestra como base ideal ofreciendo la posibilidad de explorar en cualquier época del año los impresionantes paisajes de la Costa Tropical, Las Alpujarras, la imponente Granada, con su Alhambra y de fondo Sierra Nevada. Además, Motril está conectado por línea marítima con Melilla (su ciudad hermana), Alhucemas y Nador, en Marruecos.

Motril is located in a truly privileged enclave between the sea and the mountains. Its geographical situation, near other important tourist destinations, surprises the most travelled of visitors. Motril is just one hour by motorway away from three airports (Málaga, Granada and Almería), making it the ideal base for exploring the impressive landscapes of the Costa Tropical, Las Alpujarras, the imposing city of Granada, with its Alhambra Palace and Sierra Nevada in the background, at any time of year. In addition, Motril is connected by ferry with Melilla (its twinned town), Alhucemas and Nador in Morocco.






= 

GARVAYO

 TIENDA MULTIMARCA
ROPA DE HOMBRE Y MUJER

C/Seijas Lozano, 2 18600 Motril
Tel. 958 60 01 62





 **BOLSOS KUKADAS**
www.bolsoskukadas.com

 637 593 302
 Bolsos Kukadas
 bolsoskukadas

C/Princesa, 15 Motril - C/ Acera del Mar, 9 Torrenueva Costa



LARA CLÍNICA DENTAL
C/ Pablo Picasso nº21 Motril, Granada
958 94 94 16



Introducción

Motril, capital de la Costa Tropical, está asentada sobre una colina a los pies de la Sierra de Lújar. Por un lado, las montañas de Sierra Nevada nos protegen de los vientos fríos del norte y, por otro, nuestro municipio se beneficia de la templanza del Mar Mediterráneo, de la vega y de los vientos cálidos de África. El resultado es un clima subtropical, único en Europa, con una media de 320 días de sol al año y una temperatura media anual de 20 grados centígrados ideales para disfrutar durante los doce meses de sus playas, cer-

tificadas con los galardones de máxima calidad. Su cultura milenaria en torno al azúcar, su infinita oferta deportiva que combina tierra, mar, aire y nieve, su exquisita gastronomía basada en frutos subtropicales, pescado y marisco, convierten a Motril en un destino turístico completísimo donde conviven la tradición y progreso, sosiego y diversión, historia y modernidad.

Introduction

Santuario, Parque de los Pueblos de América y Oficina de Turismo



Motril, capital of the Costa Tropical, is located on a hill at the base of the Lújar mountains. On the one hand, the Sierra Nevada mountains protect us from the cold winds of the north and, on the other, our municipality benefits from warm temperatures thanks to the Mediterranean Sea, the fertile plain and the warm winds from Africa. The result is a subtropical climate, unique in Europe, with an average of 320 days of sunshine per year and an average

Acceso Oeste a Motril



annual temperature of 20 degrees Celsius, ideal for enjoying its beaches, certified with the highest quality awards, throughout the whole year. Its millenary culture evolving around sugarcane, countless sports activities combining land, sea, air and snow, its exquisite gastronomy based on subtropical fruits, fish and seafood, make Motril a complete holiday destination where tradition and progress, tranquility and diversion, history and modernity, coexist.



El Gourmet del Ibérico





C/ Cuevas, 4 Bajo 1 Motril - 958 97 70 23 / 608 80 75 42
elgourmetdeliberico_motril@hotmail.com  



POMODORO
PIZZA PASTA BURRITOS
Avda. de Salobreña, 5 MOTRIL

Cafetería Churrería
TOLEDO



Avda. S. Agustín, 12 MOTRIL

N C TA 22
CAFÉ BAR

Pza. Gaspar Esteva, 2 Motril
Tfn: 958 015 030



Agay



PLAYA GRANADA



 722 817 805
C/ Rector Lorenzo Morillas, local 13

RESTAURANTE



Kisquilla
Vie motril



 621 20 93 30
C/ Rector David Aguilar Peña, 78 Local 7-8

Motril es Dulce

La caña de azúcar es una planta originaria de Nueva Guinea e Indonesia. Su cultivo se extendió por toda Asia, desde donde el imperio islámico la expandió por toda la cuenca mediterránea alrededor del siglo X. Del norte de África pasó a la Península Ibérica, concentrándose las plantaciones en las costas de Granada y Málaga. La caña de azúcar fue posteriormente exportada desde Motril hacia América y no al revés como tradicionalmente se ha pensado. Durante 1200 años se ha cultivado en nuestras tierras este oro dulce, por lo que en la actualidad la ciudad cuenta con un amplio conjunto patrimonial, basado en la cultura azucarera de la caña. Es indudable que las grandes extensiones de cultivos de caña de azúcar se convirtieron en una seña de identidad de la ciudad de Motril y gran parte de la Costa Tropical. La caña de azúcar contribuyó durante siglos al impulso y desarrollo de la economía de esta rica comarca. Aunque la última molinera de caña en esta zona se realizó en abril del 2006, no han faltado entre nuestros moradores, románticos que aún sueñan con que la Vega vuelva a lucir con todo el esplendor de antaño. No se ha llegado a abandonar definitivamente su plantación e incluso en los últimos años muchos agricultores están volviendo a dedicar parte de su superficie al cultivo de la misma ya que forma parte de nuestra cultura e idiosincrasia.

La Ruta del Azúcar engloba el patrimonio arquitectónico y el abundante legado cultural en un producto patrimonial y turístico que explica a nuestros ciudadanos y visitantes la compleja y lejana tradición manufacturera del azúcar, que convirtió a Motril en la capital de este producto en Europa. Este recorrido recoge gran parte de la historia de Motril a través de su relación con la caña de azúcar, un cultivo que la hizo prosperar de forma insospechada hasta alcanzar cotas de riqueza que recaudadores y piratas codiciaron durante mucho tiempo. Además, constituyó un tejido industrial que a principios del siglo XIX tuvo influencia económica en el resto de la provincia. No debemos olvidar que, además, dispersas por todo el litoral permanecen aún las antiguas azucareras (testimonio silencioso del pasado industrial de la costa), dibujando un recorrido que permite al visitante, descubrir el pasado glorioso de esta localidad.



Para más información consulta la Guía "Motril es de Azúcar"





Motril is Sweet

Museo Preindustrial del Azúcar

Se levanta sobre los restos arqueológicos del antiguo Ingenio de la Palma. En su interior podemos conocer el proceso de fabricación y comercialización del azúcar entre los siglos XIII y XVIII. Mediante elementos didácticos multimedia, se recrean las condiciones de producción del azúcar, con reproducciones de una gran prensa de madera o de un molino hidráulico, que se complementan con paneles, maquetas y proyecciones audiovisuales. Es un museo único, que ofrece un recorrido didáctico y ameno a través de mil años de cultura del azúcar de caña.

Bodegas de Ron Montero

Ron Montero es parte de la historia de Motril y una empresa emblemática en provincia de Granada. Francisco Montero Martín creció entre cañas de azúcar, melazas y destilerías. Desde siempre tuvo un obsesivo deseo por conseguir la elaboración de un 'ron perfecto' hasta que en 1963, convertido ya en Maestro ronero, funda la Bodega de Ron Montero, indisolublemente ligada a la caña de azúcar y su tradición milenaria en Motril.

El Ron con nombre propio de la Costa Tropical, se elabora en la única bodega de ron abierta al público de todo el continente europeo. Un viaje a través de los sentidos, le permitirá conocer la historia y el proceso de elaboración tradicional del genuino ron español. Ron Montero continúa elaborando sus productos de máxima y reconocida calidad, del mismo modo que lo ha hecho siempre, manteniendo los principios de calidad de



Museo Preindustrial del Azúcar

Caña de azúcar



las materias primas utilizadas, el respeto en cuanto a la elaboración artesanal y los tiempos de crianza siguiendo el tradicional sistema de soleras y criaderas. El recorrido tiene una duración aproximada de una hora e incluye una degustación de ron.

Fábrica del Pilar

Construida en la periferia oeste de Motril en 1881, representa el máximo exponente en cuanto a patrimonio azucarero industrial de toda la ciudad. Sus grandes dimensiones, junto con la maquinaria de gran valor histórico que todavía conserva su interior, nos muestra la importancia que tuvo esta fábrica hasta 1984, año de su cierre. Por estos motivos es el emplazamiento elegido para el futuro Museo Industrial del Azúcar.

Almacén del Azúcar

Esta imponente sala de exposiciones toma su nombre de la anterior función del edificio ya que era el lugar donde se almacenaba los sacos de azúcar producidos por la Azucarera Ntra. Sra. Del Pilar. Se trata de un espacio diáfano de 800 m², que alberga exposiciones temporales, y conserva la techumbre de madera ori-

ginal. Sus dos plantas se comunican mediante unas escaleras de madera y cristal.

Restaurante Museo del Azúcar

Situado en el complejo de la Fábrica Ntra. Sra. Del Pilar, esta novedosa propuesta culinaria ofrece dos espacios diferenciados, un gastrobar para tapear de manera infor-



Motril es Dulce

mal y un restaurante para los paladares más exigentes, situado en el gran salón que mantiene la techumbre de madera original.

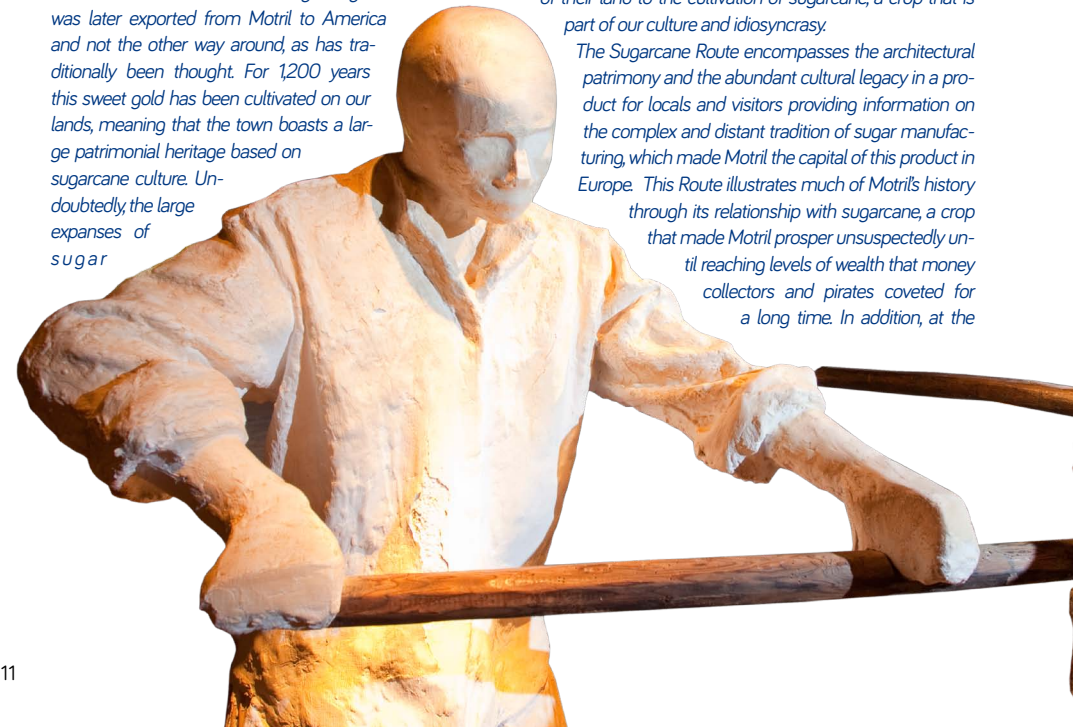
Otros testigos del Patrimonio Azucarero

Fábricas de San Luis y Ntra. Señora de la Almodena (Camino de Minasiera).
La Alcohola (junto al Paseo de las Explanadas)
Fábrica Azucarera de Ntra. Sra. De Lourdes y de San Fernando (Camino de Las Ventillas)
Ingenio de San José (El Varadero, Puerto de Motril)

Reserva Natural Concertada "Charca de Suárez"

En ella podemos encontrar una referencia de lo que fue el cultivo tradicional de la caña de azúcar, existe una planificación en uno de sus senderos que se complementa con paneles y cuadernos informativos.

The sugarcane plant is native to New Guinea and Indonesia. Its cultivation spread throughout Asia, from where the Islamic empire introduced it into the Mediterranean basin around the tenth century. From North Africa it passed to the Iberian Peninsula, the plantations being concentrated on the coasts of Granada and Málaga. Sugarcane was later exported from Motril to America and not the other way around, as has traditionally been thought. For 1,200 years this sweet gold has been cultivated on our lands, meaning that the town boasts a large patrimonial heritage based on sugarcane culture. Undoubtedly, the large expanses of sugar



Chimenea San Luis

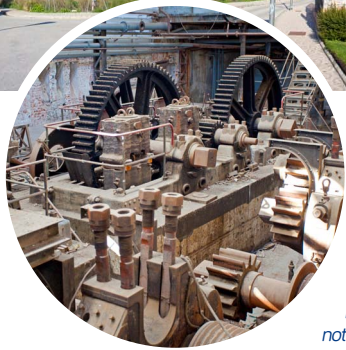
cane crops became a hallmark of the town of Motril and much of the Costa Tropical.

During centuries sugarcane contributed to the impulse and development of the economy of this region. Although the last milling of sugarcane was carried out in April 2006, there has been no lack of locals or romantics who still dream about the agricultural plain regaining its former splendor. Its cultivation has not been totally abandoned and even in recent years many agriculturists are once again devoting part of their land to the cultivation of sugarcane, a crop that is part of our culture and idiosyncrasy.

The Sugarcane Route encompasses the architectural patrimony and the abundant cultural legacy in a product for locals and visitors providing information on the complex and distant tradition of sugar manufacturing, which made Motril the capital of this product in Europe. This Route illustrates much of Motril's history through its relationship with sugarcane, a crop that made Motril prosper unsuspectingly until reaching levels of wealth that money collectors and pirates coveted for a long time. In addition, at the



Fábrica del Pilar

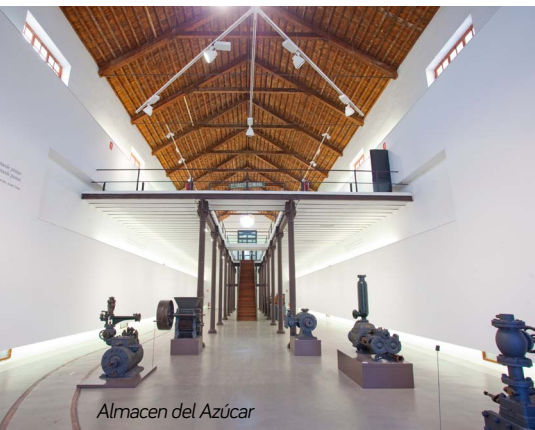


beginning of the 19th century this industrial structure produced an economic influence in the rest of the province. We must not forget that old sugar mills are scattered along

the coast (a silent testimony of the industrial past of the coast), a route that allows visitors to discover the glorious past of this town.

Preindustrial Sugarcane Museum

Built on the archaeological remains of the Palma sugar mill. Discover the sugar manufacturing and commercialization process between the thirteenth and eighteenth centuries. Through multimedia didactic elements, sugar production conditions have been recreated, with reproductions of a large wooden press and a hydraulic mill, which are complemented with panels, models and audiovisual projections. It is a unique museum that offers a didactical and educational tour through a thousand years sugarcane culture.



Almacén del Azúcar

Ron Montero Distillery (rum)

Ron Montero is part of Motril's history and is an emblematic company of the province of Granada. Francisco Montero Martín grew up among sugarcane, molasses and distilleries. He always had an obsessive desire to achieve a 'perfect rum' and in 1963, when he was already a master rum maker, he opened the Ron Montero Distillery, inextricably linked to sugarcane and this millenary tradition in Motril.

The rum, bearing the name of the Costa Tropical, is produced in the only rum cellar open to the public in the entire European continent. A journey through the senses; during the tour you can discover the history and the traditional elaboration process of genuine Spanish rum. Ron Montero continues to elaborate its products of maximum and recognized quality, in the same way as they have always done, their guiding principles are the quality of the raw materials used, the artisanal production techniques and the aging times following the traditional system of "Soleras" and "Criaderas". The tour lasts approximately one hour and includes a rum tasting.



Bodega Ron Montero

El Pilar Factory

Built on the western outskirts of Motril in 1881, today it represents the town's greatest exponent of industrial sugarcane heritage. Its large dimensions, together with machinery of great historical value that is still preserved in its interior, gives us an idea of the importance this factory had until 1984, the year it closed. For these reasons, the factory has been chosen as the ideal location for the future Industrial Sugarcane Museum.

Sugar Museum Restaurant

Located in a building in the Nuestra Señora del Pilar Sugar Factory complex, this innovative culinary establishment has two different spaces, an informal gastro-bar for tapas lovers, and a restaurant to please the most discerning palates, situated in a great hall that preserves its original wooden roof.



Restaurante Museo del Azúcar

The Sugar Storeroom

This imposing exhibition hall takes its name from the previous purpose of this building; it used to be the store room for the bags of sugar produced by the Nuestra Señora Del Pilar Sugar Factory. 800 m2 of open space that houses temporary exhibitions and preserves its original wooden roof. The two floors are connected by a wooden and glass stairs.



Other witnesses of the Sugar Heritage

San Luis and Ntra. Sra. De la Almudena Factories (Camino de Minaserra)

La Alcoholera (opposite the Paseo de las Explanadas)

Ntra. Sra. De Lourdes and San Fernando Factories (Camino de las Ventillas)

San José sugar mill (El Varadero, Port of Motril)



Azucarera Ntra. Sra. de la Almudena



Charca de Suárez Nature Reserve

Within the Reserve we can find a traditional plantation of the sugarcane on one of the trails, complemented with information panels and booklets.



Charca de Suárez

ime
ESPACIO GASTRONÓMICO



Instagram: espacioime www.espacioime.es
C/ Francisco Díaz Cardona, 2
MOTRIL ☎ 677 876 549



Bar Ramblero
Desde 1953

C/ Vilchez, 7 Tfn: 958 60 00 09

Cafetería Aurora Plaza




Tfn: 627 236 975 / 722 346 641
Plaza de la Aurora esquina López Rubio nº 1 - Motril

Hoyo 19

PUNTA DEL SANTO PLAYA GRANADA

BEACH Club
Motril (Granada) 18600

☎ 609 418 467
hoyo19beachclub.es





Motril es Sabor

Motril tiene muchos motivos por los que ser visitado pero, sin duda su gastronomía es uno de los más importantes. Las condiciones geográficas y naturales de Motril, su clima, la calidad de la tierra y la cercanía al mar, han permitido un gran desarrollo agrícola y pesquero, brindando alimentos frescos que van directamente del mar y la vega a la mesa. Nuestro privilegiado clima posibilita la producción de una materia prima hortofru-

De igual forma, la cercanía al mar ha consolidado una cocina tradicional basada en pescados y mariscos frescos del puerto pesquero motrileño, que permite contar con una gama inimaginable de pescados y mariscos llenos de frescura. Es un verdadero placer pasear al atardecer y ver los barcos de pesca descargando los frutos de su intensa faena que luego se subastarán en la lonja, como lo es también, un paseo entre puestos por el mercado municipal.

Los frutos del mar son un pilar fundamental en la cultura gastronómica motrileña. La **Quisquilla de Motril** es seña de identidad de la ciudad y se destaca por ese sabor tan especial, apreciado en la alta cocina. Y no podía faltar un recuerdo para la **caña de azúcar**, que ha influido de manera excepcional en la historia de la ciudad y su gastronomía a través de los siglos. La tradición azucarera pervive hasta nuestros días en la gran variedad de dulces y pasteles que tienen su origen



Quisquilla de Motril



Pulpos en espeto

tícola única en todo el continente europeo. El importante papel de Motril como productora de frutos de origen tropical y de hortalizas, la hace poseedora del calificativo de “La despensa de Europa”. Los cultivos arbóreos más extendidos son el **aguacate**, el **chirimoyo** y el **mango**. Junto a los cultivos subtropicales, Motril produce **hortalizas**, tanto al aire libre como en agricultura intensiva bajo plástico, como son tomate cherry, pepino, judía... y productos más novedosos denominados delicatessen o las mini hortalizas, que se comercializan a modo de snacks y que están causando furor en toda Europa.

en el azúcar de caña, como la **Torta Real**, de origen árabe, un dulce elaborado a base de almendras, sin duda el elemento gastronómico más afamado, que en tiempos de Alfonso XIII se transportaba hasta la corte. Ron Montero continúa elaborando sus productos, como el **Ron Pálido**, heredero de la añorada industria de la caña de azúcar, respetando el proceso artesanal y el tradicional sistema de soleras y criaderas.

Otros alicientes gastronómicos con los que cuenta Motril y que hay que probar, son sin duda, el **pulpo seco** servido con col aliñada, las **“espichás”** fritas (boquerón secado al sol), las **migas** de harina de sémola con pescado que, por tradición, se comen en días lluviosos, una **fritura o parrillada** de “pescaito”, los **“fideos aparte”** o **“a la marinera”**, la variedad de arroces, el tradicional guiso de **choto** o las **ensaladas tropicales**.



Mangos



Chirimoyo



CERVECERIA
La Buena
47
ABRIL DEL 2023

La Buena Tapa y el
Buen Comer

Samuel Prieto Dueñas
Gerente

Reservas: 673 394 163 / 665 503 477 - Mail: sam_y_prieto@hotmail.com



Esquina 13

BAR DE TAPAS



PLAZA JARDINILLOS N° 1 - Motril 18600 Tfn: 958 03 56 21

ZARCILLO

TERRAZA RESTAURANTE

RESTAURANTE 958 824 887 / CATERING 693 636 156

Paseo de Las Explanadas Bajo 2 · Motril
Costa Tropical (Granada)



Motril is Flavour

Degustar el abanico de posibilidades en platos y productos típicos de Motril es un verdadero placer para los sentidos. Los sabores exóticos de los exquisitos frutos subtropicales cultivados en la Costa Tropical, se mezclan con los sabores del Mar Mediterráneo y del campo en esta zona agrícola y marinera. En Motril encontrarás un amplio catálogo de bares y restaurantes en los que tradición y modernidad se dan la mano y donde la

excelencia del producto local se mezcla con sabores del resto del mundo. Otra manera de saborear la riqueza gastronómica motrileña es disfrutar del famoso "tapeo"; un sinfín de tapas y raciones que te dejarán, sin duda, un buen sabor de boca.

Existen diferentes alternativas para hacer visitas agroturísticas a fincas, invernaderos, semilleros y cooperativas agrícolas. **La Casa de los Bates**, palacete del siglo XIX con jardines botánicos, también ofrece visitas agroturísticas, con posibilidad de degustar los productos subtropicales de temporada.

There are many reasons for visiting Motril, but without a doubt, its gastronomy is one of the most important reasons. The geographical and natural conditions of Motril, its climate, the quality of the land and the proximity to the sea, have led to a thriving agricultural and fishing industry, providing fresh products directly from the sea and the land to the table. Our privileged climate enables the production of horticultural raw materials unique in the European continent. The important role of Motril as a producer of tropical fruits and vegetables, has won it the name of "the pantry of Europe". The most widespread arboreal crops are avocado, custard apple and mango. Along with subtropical crops, Motril produces vegetables, both outdoors and in greenhouses, such as cherry tomatoes, cucumbers, green beans... and newer products called delicatessen or mini vegetables, which are marketed as snacks and are causing a sensation throughout Europe. Due to the proximity to the sea, the traditional cuisine is also based on fresh fish and seafood from the fishing port of Motril, providing an unimaginable range of exqui-



Hortalizas de la Vega de Motril



Aguacates



Para más información consulta la "Guía Agroturística de Motril"



Pulpo a la Brasa

sitely fresh fish and seafood. It is a real pleasure to visit the fishing port at sunset and watch the fishing boats unloading their daily catch after a long day at sea, that will then be auctioned in the fish market, as is also a visit to the municipal food market. Fish and seafood are a fundamental pillar in the gastronomic culture of Motril. The **Quisquilla of Motril (prawn)** is a hallmark of the town and is appreciated in haute cuisine for its exquisite flavour. And of course **sugarcane** cannot be forgotten, a product that has strongly influenced the history and gastronomy of the town over the centuries.

The sugar tradition survives to this day

with fried fish that are traditionally eaten on rainy days, fried or grilled fish, the **“fideos aparte”** or **“a la marinera”** (fish noodles with garlic mayonnaise), the variety of rice paellas, the traditional kid stew **“choto”** or **tropical salads**.

Tasting the wide range of Motril's typical dishes and products is a real pleasure for the senses. The exotic flavours of the exquisite subtropical fruits grown on the Costa Tropical blend with the flavours of the Mediterranean Sea and the countryside in this agricultural and Mediterranean area. In Motril you will find a wide selection of bars and restaurants in which tradition and modernity go hand in hand and where the excellence of the local products is mixed with flavours from the rest of the world. Another way to enjoy Motril's varied gastronomy is to enjoy the famous **“tapas”**; endless tapas and larger dishes (raciones) that, without a doubt, will not leave you indifferent.

There are different options for agro tourism visits to farms, greenhouses, seed nurseries and agricultural



Caldero, Espichás y Migas

in the great variety of sweets and cakes that have their origin in cane sugar, such as the **Torta Real**, of Arab origin, made from almonds, without doubt Motril's most famous gastronomic dish, which was transported to the Royal Palaces in times of Alfonso XIII. Ron Montero continues to produce its rum, such as **Ron Pálido**, successor of the longed-for sugarcane industry, respecting the artisan process and the traditional ageing system of soleras and criaderas.

Other gastronomic dishes from Motril that must be tried, are undoubtedly the **dried octopus “pulpo seco”** served with dressed cabbage, fried **“espichás”** (sun-dried whitebait), **“migas”** (semolina flour crumbs)



cooperatives.

The **Casa de los Bates**, a 19th century palace with botanical gardens, offers agro tourism tours, with the possibility of tasting seasonal subtropical products.



Para más información consulta la “Guía Gastronómica de Producto”



Tartar de Atún, Aguacate y Mango



Torta real



Piononos de Ron Montero



Leche Rizada

MUSG

BELLEZA Y AGUA

by SANDRA GARCÍA

www.musgbellezayagua.com



SPA

MASAJES

ESTÉTICA AVANZADA

INDIBA - LPG - AQUAPURE - GENEOX - DEPILACIÓN LÁSER

Tratamientos faciales y corporales con las mejores marcas y Aparatología del mercado

Diagnóstico facial **OBSERV³²⁰** GRATUITO
al contratar nuestros servicios

centro oficial
SKEYNDOR
EXPERIENCE

C/ Río Guadiana, 6 18600 Motril (Gr) ☎ 674 817 207 - 858 108 916 📍

TU SUPER

Motril

ABIERTO TODOS LOS DÍAS
de 9:00 a 21:30h



Motril 📍
C/ Obispo, 2
18600 Motril (Gr)

síguenos



Playa de Poniente 📍
Camino del Pelaillo, 65
18613 (Frente a Rte. Katena)

Motril es relajante

Motril, ventana al Mediterráneo, disfruta de 20 Km de playas, maravillosos paisajes con grandes acantilados que no pierden la mirada al continente africano, desde sus torres vigías que se remontan a la época musulmana. El alto nivel de los equipamientos y servicios prestados en nuestras playas queda reflejado mediante las prestigiosas certificaciones de calidad con las que cuentan. El litoral motrileño oferta un sinfín de posibilidades para deleite de todos los sentidos. Desde pequeñas calas llenas de encanto que, a los pies de un acantilado, se fusionan con la intimidad que ofrece el Mediterráneo, así como extensas playas donde prevalece el carácter familiar, llenas de actividades con las que disfrutar a orillas del mar. Contamos con puntos accesibles para personas con movilidad reducida y playa canina para que los usuarios puedan disfrutar con sus mascotas.

La Playa de Poniente es una playa extensa de ambiente familiar que cuenta con un espléndido paseo marítimo en recuerdo del Rey belga Balduino, lugar idóneo para actividades y conciertos al aire libre. Con múltiples servicios y plagada de chiringuitos, las noches la convierten en el centro de diversión de todo el litoral motrileño. Es la playa más cercana al centro de Motril, a escasos 2 Km del núcleo urbano.

- Playa Granada
- Playa de Poniente
- Playa de las Azucenas (Playa Natural)
- Playa de la Chucha
- Playa de Carchuna
- Playa de Calahonda

Vista aérea de las playas de Motril





Playa de Calahonda

Playa Granada con un ambiente tranquilo y, gracias al verde de su campo de golf, se envuelve de una luz especial siendo el lugar elegido por los Reyes de Bélgica como lugar de vacaciones -"Villa Astrida"- durante muchos años. Actualmente Playa Granada es una importante zona residencial en expansión, rodeada por un campo de golf y con grandes posibilidades para los deportes náuticos.

La Playa de Carchuna es el lugar elegido por los amantes de la pesca y el windsurf, 4 km de playa que se extienden desde el Cabo Sacratif hasta una pequeña torre inclinada conocida por los lugareños como "el Farillo". Carchuna cuenta con una tierra fértil rodeada de zona de cultivos, donde encontramos un antiguo castillo, fortificación militar que protegía la zona de ataques berberiscos y que, posteriormente ha tenido diversos usos.

Bajo una preciosa roca de caliza rota por el mar y plagada de pequeñas embarcaciones de pesca, se encuentra **Calahonda**, puerto natural y playa con aguas profundas y transparentes. A 13 km de Motril, es lugar de descanso para un turismo que busca tranquilidad en compañía de su familia.

Motril is the gateway to the Mediterranean and boasts some 20 km. of beaches, wonderful landscapes with large cliffs dotted with watchtowers dating from Muslim times, looking over to the African Continent. Our beaches boast prestigious tourism quality awards that confirm the high stand of the facilities and services offered. Motril's coast offers endless possibilities to delight all the senses. From small charming coves, at the base of a cliff, that merge with the privacy offered by the Mediterranean, as well as extensive beaches where families can enjoy many activities on the seashore. We have accessible points for people with reduced mobility and a dog-friendly beach allowing pet and their owners to enjoy the beach together.

Poniente Beach is a large beach with a family atmosphere that has a splendid promenade in memory of



Motril is Relaxing

the King Baudouin I of Belgium, ideal for outdoor activities and concerts. With multiple facilities and full of beachfront bars and restaurants, at night time it is the centre of diversion during the summer time. It is the nearest beach to Motril's town centre, just 2 km away.

Granada Beach with a peaceful atmosphere and surrounded by a special light thanks to the intense green of the golf course. Chosen many years ago by the King of Belgium for his holidays in Villa Astrida, nowadays it is an important residential area in expansion, ideal for golfers and water sport enthusiasts.

The Beach of Carchuna is preferred by fishing and windsurf enthusiasts. The

beach extends 4 km. from the Sacratif point until a small leaning tower known by the locals as "El Farillo". Surrounded by fertile agricultural land, where we find an old castle, a military fortification that protected the coast from pirate attacks and that later had various other uses.

Below the imposing limestone cliff we find the lovely village of **Calahonda**, with small fishing boats in the natural harbour and the beach with deep and transparent waters. Situated 13 km. from Motril, it is a place for relaxing in a peaceful environment with the family.






Playa de Carchuna



DR-GARAGE

MECÁNICA GENERAL & CUSTOM

Pol. El Vadillo. Ctra Almería 23 Km 1 Motril (Granada)
Tfno. Taller 958 60 34 24 - tallerdrgarage.com   

www.doncactus.com
info@doncactus.com



Costa Tropical de Granada

campingred
Don Cactus
Costa Tropical Granada

CALIDAD TURISTICA

Glamping

Piscina Cubierta Climatizada

Camping Bungalows
DON CACTUS
Playa de Carchuna

Piscina Tropical-Splash-Jumping Pillow-Parque Infantil-Futbito-Petanca-Baloncesto-Paint Ball
C.N. 340 - Km. 343 - Tlf. +34 958 62 31 09 - CARCHUNA (Motril) 18730 Granada




CLEAN CARS
DETAIL

EST 2015

SERVICIO DE LIMPIEZA INTEGRAL Y DETALLADO DE VEHÍCULOS
TEL. 958 977 829
cleancarsdetail.com
C/ Notario Gómez Acebo (Parking Sáez)
18600 Motril

Motril es Adrenalina

Motril es una de las pocas ciudades donde se pueden practicar todo tipo de deportes gracias a su variada geografía, un lugar en el que el viajero más inquieto puede realizar sus sueños, por tierra, mar y aire. Los más de 320 días de sol al año que se disfrutan en la Costa Tropical y su cercanía con el mar y la montaña hacen de Motril el lugar idóneo para la práctica del deporte y disfrute de la naturaleza.

Esquiar en Sierra Nevada -a menos de una hora y cuarto de distancia-, navegar o sumergirte en el mismo día en un intenso azul mediterráneo descubriendo sus fondos marinos, perderse en sus senderos plagados de lavanda y romero o volar libre como un pájaro viendo desde el aire sus maravillosas playas y, por qué no, escalar sus riscos es posible de Motril y la Costa Tropical.

Nuestras playas gozan de unas características naturales de excepción; la buena temperatura del agua y visibilidad durante todo el año, son condiciones idóneas para realizar actividades náuticas tales como, el kitesurf, windsurf, paddlesurf, vela ligera, catamarán, kayak, moto acuática, buceo, pesca submarina... llenando el mar de color.

Cerca del mar, la actividad continúa con rutas de senderismo enmarcadas en magníficos paisajes y rincones donde practicar el ciclismo. Motril cuenta con 13 km de carril bici, conectando el centro de la ciudad con la playa.

Las rutas detalladas, para ambas aficiones están en la web:

www.motriturismo.com

Potenciando el turismo de calidad, contamos con el Campo de Golf "Los Moriscos" enclavado en el marco incomparable de Playa Granada, con club social, club de playa, campo de prácticas y un servicio de caddie masters para socios y visitantes. Magníficas son también las instalaciones deportivas de las que dispone nuestra ciudad: piscina municipal, pabellón cubierto,





Motril is Adrenalin

polideportivo, pistas de tenis y pádel, estadio de fútbol, etc.

Para ver Motril y su costa desde otra perspectiva, tenemos excitantes alternativas como el parapente, paramotor o el paratrike. Alquilar embarcaciones y veleros, excursiones en barco, atardeceres, avistamiento de cetáceos... una oferta variada y para todos los gustos.

Motril is one of the few places where you can practice all kinds of sports thanks to its varied geography, a place where the most restless traveler can realize their dreams, by land, sea and air. The more than 320 days of sunshine per year enjoyed on the Costa Tropical and its proximity to the sea and the mountains make Motril the ideal place to practice sports and enjoy nature.

In Motril and the Costa Tropical it is possible to ski in Sierra Nevada - less than an hour and a quarter away - in the same day navigate or submerge yourself in the intense Mediterranean blue discovering its seabed, follow the trails full of lavender



and rosemary or fly free like a bird observing from high above the spectacular beaches and, why not, climb the cliffs.

Our beaches boast exceptional natural characteristics; the mild temperature of the water and visibility throughout the year are ideal conditions for nautical activities such as kitesurf, windsurf, paddlesurf, sailing, catamaran, kayak, jet ski, diving, spear fishing... filling the sea with colour.

Near to the sea, the activity continues with hiking trails and cycling routes through magnificent landscapes. There are 13 km of bike lanes in Motril, connecting the centre of the town with the beach. Detailed information for hiking and cycling route can be found on the web www.motrilturismo.com



Promoting quality tourism, the "Los Moriscos" Golf Course, incomparable in its location on the seafront on Playa Granada, with a social club, beach club, driving range and a master caddy service for members and visitors.



Escanea este código y accede a nuestras rutas de cicloturismo

Visitors can also take advantage of the magnificent sports facilities available in our town: swimming pools, indoor sports pavilion, an open-air sports complex, tennis and paddle tennis courts, football stadium, etc.



Escanea este código y accede a nuestras rutas de senderismo

To enjoy views of Motril and its coast from another perspective, there are exciting alternatives such as paragliding, paramotor or paratrike. You can also rent out boats and sailing boats, and sunset tours or dolphin watching tours are available... a variety of options for all tastes.





FINCASYMÁS INMOBILIARIA Y REFORMAS

Buscamos tu espacio, renovamos tu vida



C/ Cruz de Conchas, 11
Motril 18600
Tel. 622 035 384
www.fincasymas.es



AZUL Summer Fashion



C/Rector Lorenzo Morillas Cuevas, 11 Playa Granada 18613 Motril Tfn: 614 38 55 56

ROBERTO GALLEGO

ASESORES



Administrador
Fincas
Colegiado Nº 41673



Economista
Nº 964

958 604 894 - 675 485 823

FISCAL, LABORAL, CONTABLE, ADMINISTRACION DE FINCAS.

C/Ronda del Mediodía Local 2 Motril (Gr) 18600



Motril es Marinera

Motril dispone de un gran potencial a través del mar. El Puerto cuenta con dos dársenas comerciales, una pesquera y otra náutica, con un total de 190 amarres donde poder practicar deportes acuáticos y excursiones en barco. Pasear por su puerto pesquero y ver los barcos regresar tras su larga faena al atardecer, es todo un espectáculo visual y un verdadero placer. El recinto abre sus puertas a los visitantes, expectantes de ver la subasta en la lonja pesquera, o a través de rutas guiadas para conocer de primera mano el oficio de la pesca.



Motril is Seafaring

Motril has great potential due to its location on the sea. The Port has two commercial docks, one fishing dock and another nautical dock, with a total of 190 moorings where you can practice water sports and boat trips. A walk around its fishing port and seeing the boats return at sunset after a long day at sea, it is a visual spectacle and a real pleasure. The port opens its doors to visitors; you can witness the auction in the fish market, or take a guided tour to learn firsthand about the fishing trade.





La Nacía

- Oficina de Turismo
- Parking
- Hospital / Centro de Salud
- Estación de Autobuses
- Parada de Taxis
- Oficina de Correos
- Piscina Municipal
- Instalaciones Deportivas
- Edificios Públicos
- Iglesias / Monumentos / Museos
- Centros Educativos
- Alojamientos



Motril Ciudad

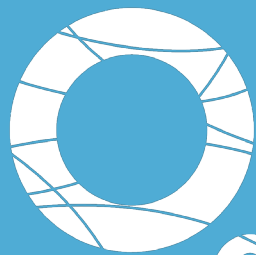
- 1 Ayuntamiento
- 2 I. Ntra. Sra. de la Encarnación
- 3 Teatro Calderón
- 4 Iglesia de la Victoria
- 5 Mercado Municipal
- 6 Museo de Historia
- 7 Casa Condessa Torre Isabel
- 8 Centro de Arte J. Hdez. Quero
- 9 Ermita S. de Junes
- 10 Hogar del Pensionista
- 11 Edificio Mancomunidad
- 12 Escuela de Artes y Oficios
- 13 Iglesia del Carmen
- 14 Convento Hnos. Nazarenas
- 15 Guardia Civil
- 16 Santuario Ntra. Sra. de la Cabeza
- 17 Parque de los Pueblos de América
- 18 Oficina de Turismo
- 19 Recinto Alcoholera
- 20 Piscina Municipal
- 21 Polideportivo
- 22 Comisaría de Policía
- 23 Agencia Tributaria
- 24 Tesorería Seg. Social
- 25 Servicios Sociales
- 26 E. Oficial de Idiomas
- 27 Casa de la Palma-Biblioteca-UNED
- 28 Museo Preindustrial del Azúcar
- 29 Palacio de Justicia
- 30 Ermita de las Angustias
- 31 Hospital Comarcal Sta. Ana
- 32 Estadio Escribano Castilla
- 33 Cementerio Municipal
- 34 Polideportivo Municipal Emilio Hidalgo Pérez
- 35 Iglesia Divina Pastora
- 36 Biblioteca Municipal
- 37 Policía Local
- 38 Oficina Comarcal Agraria
- 39 Chimenea San Fernando
- 40 Estación de Autobuses
- 41 Fábrica Azucarera del Pilar
- 42 Almacén del Azúcar
- 43 Ermita de San Nicolás



POLÍGONO INDUSTRIAL "EL VADILLER"
 C/ Brasilia
 C/ Caracas
 C/ Managua
 C/ Montevideo
 C/ Santo Domingo



MAR MEDITERRÁNEO



motril
costa tropical

PLAYA DE PONIENTE

PUERTO DE MOTRIL

- 1 Centro de Desarrollo Turístico / Auditorio Juan Carlos Garvayo
- 2 Puerto Comercial
- 3 Puerto Pesquero
- 4 Lonja de Pescado
- 5 Parroquia Ntra. Sra. del Carmen
- 6 Parque de Bomberos
- 7 Autoridad Portuaria
- 8 Casa del Mar
- 9 Capitanía Marítima
- 10 Naviera Armas Motril-Alhucemas y Nador
- 11 Naviera Balearia Motril-Melilla
- 12 Real Club Náutico
- 13 Aduana
- 14 Capilla de Santa Adela
- 15 Biblioteca Santa Adela
- 16 Humedal Charca de Suárez
- 17 Villa Astrida - Memorial Rey Balduino
- 18 Iglesia Sta. Josefina Bakhita
- 19 Edificio Multifuncional Varadero
- 20 Bodega Ron Montero

Recursos de interés y Servicios Públicos

- Zona de Aparcamiento
- Centro de Salud
- Parada de Autobuses
- Parada de Taxis
- Instalaciones Deportivas
- Campo de Golf
- Edificios Públicos
- Iglesias / Monumentos / Museos
- Centros Educativos
- Alojamientos

Teléfonos de Interés

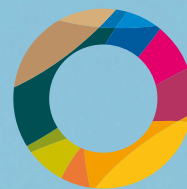
- Emergencias y Asistencia**
- Centro de salud Motril-Centro 958 038 821
 - Hospital Comarcal Santa Ana 958 038 200
 - Urgencias Sanitarias 902 506 061 / 061
 - Bomberos 958 601 920
 - Cruz Roja 958 825 960
 - Emergencias 112
 - Guardia Civil 958 834 811 / 062
 - Guardia Civil Tráfico 958 600 480
 - Policía Local 958 838 405 / 092
 - Policía Nacional 958 834 875 / 091
 - Protección Civil 958 821418 / 682 541 877
- Transportes**
- Alsa (Autobús) 902 422 242
 - Grupo Fajardo (Autobús urbano) 902 106 286
 - Naviera Armas (ferry Motril-Alhucemas y Nador) 902 456 500 / 928 300 600
 - Naviera Balearia (ferry Motril-Melilla) 966 251 097
 - Radio Taxi Motril 958 833 303
 - Tele Taxi 958 609 100
- Deportes Municipales**
- Pabellón Municipal de Deportes 958 824 530
 - Piscina Municipal 958 825 164
 - Estadio Municipal de Atletismo 958 824 500
- Varios**
- Oficina de Turismo Plaza de las Comunidades Autónomas s/n 18600 Motril 958 82 54 81
 - Puerto de Motril 958 601 207
 - Casa de la Palma (UNED, biblioteca) 958 834 929
 - Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC) 958 838 455

Motril es Destino

El Puerto de Motril está conectado con el Norte de África a través de los ferrys que operan en el puerto con rutas a Melilla, Alhucemas y Nador.

Es también puerto de escala de un gran número de cruceros a lo largo del año. Una imagen singular que cautiva a los pasajeros de dichos barcos, son las vistas desde el Puerto, a los picos nevados de Sierra Nevada, mezclado con el intenso azul del

Mar Mediterráneo y el cielo, así como el verde de la vega motrileña. Sus pasajeros pueden disfrutar de excursiones para conocer los reclamos turísticos únicos de la ciudad, como son la Ruta del Azúcar y visitas agroturísticas a los exquisitos cultivos subtropicales. Motril es además el puerto más cercano a la Alhambra de Granada, el monumento más visitado de España.



Motril is Destination

The Port of Motril is connected with North Africa via the ferries that operate to Melilla, Alhucemas and Nador.

Motril is also the port of call for a large number of cruises throughout the year. The unique view from the port captivates cruise ship passengers, with the snowy peaks of Sierra Nevada, mixed with the intense blue of the Mediterranean Sea and the sky, as

well as the green of the fertile plain. Its passengers can enjoy excursions to the town's unique tourist attractions, such as the Sugarcane Route or agro-tourism tours to the exquisite subtropical crops. Motril is also the closest port to the Alhambra Palace in Granada, the most visited monument in Spain.





Puerto de Motril
GRANADA

Autoridad Portuaria de Motril

Puerto de Motril



www.apmotril.com



Motril es Descubrimiento

La mejor forma de empezar una ruta histórica por la ciudad es conociendo el **Santuario de Ntra. Sra. de la Cabeza, Patrona de Motril** y su particular leyenda. Levantado sobre las ruinas de un castillejo nazarí, fue residencia de verano de la Reina Aixa Alhorra, madre de Boabdil, último rey nazarí de Granada. A sus pies, el **Parque de los Pueblos de América**, que alberga en su interior gran variedad de plantas exóticas y subtropicales provenientes del continente americano junto con un jardín de cactus y suculentas, un skatepark, un parque infantil y un lago central. Adentrándonos en pleno casco histórico, y más en concreto en la Plaza de España, nos encontramos con importantes monumentos como la **Iglesia Mayor de la Encarnación**, templo-fortaleza construido originalmente entre 1510 y 1514, sobre el solar de

la antigua mezquita Alixara, aunque gran parte de su estructura original fue destruida en 1938. En la actualidad está catalogado como "Bien de Interés Cultural". El actual **Ayuntamiento** data de 1631, levantado sobre las ruinas de uno anterior, destruido tras la explosión de un polvorín con motivo de un ataque berberisco en 1620.

En la misma plaza, el coqueto **Teatro Calderón de la Barca**, que data de 1880, es de estilo italiano con decoración neoclásica, epicentro de la intensa actividad cultural ofertada en la ciudad. También está declarado "Bien de Interés Cultural, con categoría de Monumento".

Continuando la visita nos encontramos con la



Teatro Calderón



Iglesia Mayor de Motril

OUTLET CERÁMICA

Motril

627 52 64 27 Miguel Ángel Outlet Cerámica

outlet_ceramica_motril



LA MEJOR CERÁMICA AL MEJOR PRECIO

LE PERSONALIZAMOS EL DISEÑO DE SU BAÑO



prismacer



Tif: 958 82 12 76

Plaza Diaz Moreu. Motril www.migueluniformes.com

INMOBILIARIA URBESA

MANUEL LEDESMA ROBLES

ADMINISTRADOR

C/PRINCESA 13 bj.

18600 Motril

Granada

958 60 40 44

609 32 02 60

www.urbesainmobiliaria.es

Casa de la Condesa de Torre-Isabel, edificio de estilo señorial andaluz construido en la segunda mitad del siglo XVIII con patio central, hoy sede del Área de Cultura, albergando exposiciones, charlas y conciertos. Muy cerca, se encuentra el **Museo de Historia de Motril**, ubicado en el inmueble conocido como la 'Casa Garcés'. Se trata de un museo dinámico e interactivo que expone la historia de la ciudad desde los primeros pobladores hasta nuestros días, con una perspectiva al futuro.

El **Centro de Arte Hernández Quero**, enclavado en la Casa palaciega Ruiz de Castro, una de las más importantes familias motrileñas del siglo XVII, acoge la colección permanente de grabados, dibujos y óleos de Hernández Quero, su fondo bibliográfico y documental, además de una sala de exposiciones temporales. En frente encontramos el **Mercado Municipal**, lugar idóneo para conocer los productos locales y en la misma plaza, la **Iglesia de la Victoria** que data de 1604, y fue fundada por D. Alonso



Santuario Ntra. Sra. de la Cabeza



Motril is Discovery

Contreras para los frailes Mínimos de la Victoria. No podemos dejar de visitar el **Museo Preindustrial del Azúcar**, que incluye recreaciones tecnológicas y material arqueológico, se ubica sobre los restos del **Ingenio de la Palma**, del siglo XVI, único establecimiento azucarero de la España preindustrial parcialmente conservado. En este espacio puede conocerse el proceso de fabricación y comercialización del azúcar de caña entre los siglos XIII y XVIII. **La Casa de la Palma**, ahora sede de la UNED, Biblioteca y Archivo Municipal, fue en sus orígenes un ingenio azucarero musulmán y, posteriormente, propiedad del comer-



ciante genovés Lucas Palma, de ahí su nombre. A un paso, el complejo de la **Fábrica Azucarera de Ntra. Sra. Del Pilar**, la cual data de los años 1882-1883 y extensamente ampliada en 1929, continuando sus actividades hasta 1984 año en que cesó definitivamente la producción azucarera. Actualmente podemos disfrutar de dos espectaculares edificios: el **Almacén de Azúcar**, recuperado como sala de exposiciones y el almacén de efectos que alberga el **Restaurante Museo del Azúcar**. Los distintos edificios que conforman este complejo contienen un importante volumen de maquinaria conservada como el tren de molinos, que hacen de esta fábrica la idónea para el futuro Museo Industrial del Azúcar. Otras iglesias como las del **Carmen**, **Capuchinos** o **Divina Pastora** y la **Ermida de San Antonio** también son recomendables. En la zona costera podemos visitar de manera guiada la **Bodega de Ron Montero**, con la posibilidad de disfrutar de una degustación de sus productos. Y un paseo por el humedal más importante de la Costa Tropical, la **Charca de Suárez**, una reserva natural que alberga gran número de aves y plantas y el **Me-**

morial Rey Balduino, Casa y Jardín en Villa Astrida. Sin alejarnos demasiado de la ciudad dirección norte, una opción para disfrutar de una panorámica espectacular, es visitar el Mirador de Motril, en la zona del **Cerro del Toro**. Hacia el oeste, recomendamos la visita al palacete y jardines de la **Casa de los Bates** del Siglo XIX. Muy cerca, en dirección este, nos encontramos con el **Castillo de Carchuna**, levantado en 1783 a instancias de Carlos III para la protección de la costa ante las incursiones de los piratas y los restos inclinados de una torre-vigía, el **Farillo de Calahonda**, y por supuesto el conocido **Faro del Cabo Sacratif** que data de 1863.

What better way to start a historical tour through the town than with the **Ntra. Sra. De la Cabeza Sanctuary, Patron Saint of Motril** and her particular legend. Built on the ruins of a Moorish castle, it was the summer residence of Queen Aixa Alhorra, mother of Boabdil, the last Nasrid king of Granada. At its base, we find the **Pueblos de America Park**, which houses a variety of exotic and subtropical plants from the American continent along with a cactus and succulent garden, a skatepark, a playground and a central lake. Adventuring into the old town, and more specifically in the Plaza de España, we find important monuments such as the **Mayor de la Encarnación Church**, a temple-fortress originally built between 1510 and 1514, on the site of the old Alixara mosque, although large part of its original structure was destroyed in 1938. It is currently classified as a "Property of Cultural Interest". The current **Town Hall** dates from 1631, built on the ruins of a previous one, destroyed after the gunpowder explosion during a Berber attack in 1620.

In the same square, the charming **Calderón de la Barca Theatre**, dating from 1880, Italian in style with neoclassical decoration, epicenter of the intense cultural activity offered in the town. It is also declared "Property of Cul-

Museo de Historia



Casa de los Bates

tural Interest, in Monument category". Continuing the tour we come across the **Casa de la Condesa de Torre-Isabel**, an aristocratic Andalusian style building built from the second half of the eighteenth century with a central courtyard, now the headquarters of the Culture Area, housing exhibitions, talks and concerts. Nearby is **Motril's History Museum**, located in the building known as the 'Casa Garcés'. It is a dynamic and interactive museum that exposes the town's history from the first settlers to our days, with a perspective to the future.

The Hernández Quero Art Centre, located in the Ruiz de Castro Palace House, one of Motril's most important families in the 17th century, hosts a permanent collection of engravings, drawings and oil paintings by Hernández Quero, his bibliographic and documentary collection, as well as a temporary exhibition hall. Opposite we will find the **Municipal Market**, an ideal place to see the local products and in the same square, the **Victoria Church** that dates from 1604, and was founded by D. Alonso Contreras for the Mínimos de la Victoria friars.

A must is the **Pre-Industrial Sugar Museum**, which includes technological recreations and archaeological material, and it is located on the remains of the **Palma Sugar Mill**, from the 16th century, the only sugar factory in the pre-industrial Spain partially preserved. You can learn about the process of manufacturing and commercialization of

cane sugar between the thirteenth and eighteenth centuries. **The Casa de la Palma**, now the headquarters of the UNED, Library and Municipal

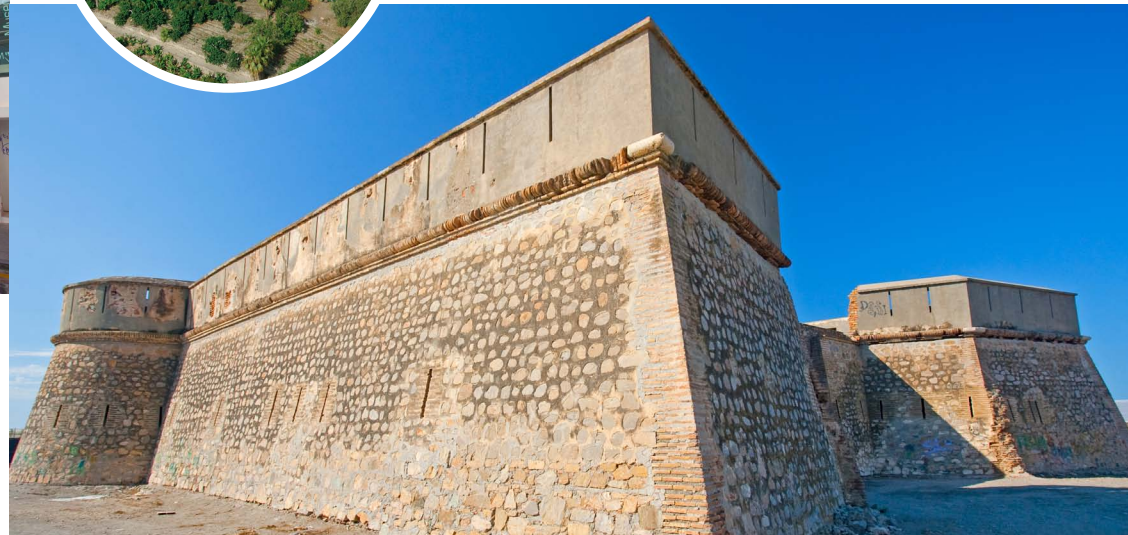
Archives, was originally a Muslim sugar mill and later owned by the Genoese merchant Lucas Palma, hence its name.

Very nearby, the **Nuestra Señora Del Pilar Sugar Factory** complex, which dates from 1882-1883 and was extensively extended in 1929, continued its activities until 1984, when its sugar production ceased permanently. Currently we can enjoy two spectacular buildings: the **Sugar Storeroom**, restored as an exhibition hall and the 'spare parts and tools storeroom' that houses the **Sugar Museum Restaurant**. The different buildings that form part of this complex contain an important volume of preserved machinery such as the stationary steam engines, making this factory the ideal location for the future Industrial Museum of Sugar.

Other churches such as the **Carmen**, **Capuchinos** or **Divina Pastora Churches** and the **Hermitage of San Antonio** are also recommended.

In the coastal area we can visit the **Ron Montero Distillery** (rum) with a guided tour, with the possibility of enjoying a tasting of their products. And a stroll through the most important wetland of the Costa Tropical, the **Charca de Suárez**, a nature reserve that houses a large number of birds and plants, and **King Baudouin Memorial - Villa Astrida**.

Not far north of the town, an option is to enjoy the spectacular view from the main viewpoint over the town of Motril in the **Cerro del Toro area**. To the west, we recommend visiting the palace and gardens of the **Casa de los Bates** dating from the 19th century. Very close by, to the east, we come across the **Castle of Carchuna**, built in 1783 at the request of Carlos III for the protection of the coast against pirate attacks and the remains of a leaning watchtower, the **Farillo de Calahonda**, and of course the well-known **Lighthouse of the Sacratif Cape** dating from 1863.



Motril es Natural

El municipio de Motril posee una rica variedad de espacios naturales como consecuencia de su localización geográfica, a caballo entre Sierra Nevada y el mar Mediterráneo lo que determina que, a los ecosistemas característicos del Sureste Español, se unan otros influenciados por el microclima de nuestra zona. **La Charca de Suárez** es un humedal en el que habitan más de 160 especies de aves, algunas con alto grado de protección como la focha moruna o la garcilla cangrejera. Se extiende a lo largo de 14 hectáreas, y cuenta con un itinerario que el visitante puede recorrer a pie, con observatorios ambientales y científicos, paneles didácticos, puntos de avistamiento y también una plantación de caña de azúcar, cultivo con más de mil años de historia en nuestra región. Este humedal, el más importante de la Costa de Granada y que está catalogado como Reserva Natural Concertada, es un lugar único para la observación de aves migratorias y de fauna en general. Existen otros espacios litorales como el **Cabo de Sacratif** o los **Acantilados de Calahonda**, con presencia de especies endémicas y otras procedentes de la zona árida almeriense y en los que anidan numerosas aves, zonas naturales desde las que disfrutar de unas vistas

espectaculares. También el rico mundo subterráneo del **Karst de Calahonda**, con más de 100 cavidades adornadas de estalactitas y estalagmitas. En la zona interior, el **Tajos de los Vados**, un gran cañón kárstico excavado durante millones de años por el río Guadalfeo, ideal para hacer escalada. Y al nordeste de Motril, tenemos la **Sierra del Jaral**, donde podemos observar el bosque Mediterráneo y el alcornocal más oriental de Andalucía. Son todos ellos exponentes de esta exuberante diversidad de la que los motrileños y quienes nos visitan podemos disfrutar y que todos tenemos la obligación de preservar.

En el interior, zonas o pueblos rurales como **La Garnatilla**, **Los Tablones** o **Minasierra**, son ideales para la práctica del senderismo o rutas en bicicleta, en plena naturaleza.

Enclave fundamental en la vida de la ciudad, el **Parque de los Pueblos de América**, con el **Jardín de Cactus y Suculentas "Teresa"**, es un espacio privilegiado para los amantes de la naturaleza, al pie del Cerro de la Virgen. Un lugar donde olvidarse del mundanal ruido y gozar de su exuberante vegetación. Goza de un amplísimo catálogo de especies, muchas destacables por su carácter tropical traídas del Continente Ame-



Para más información consulta la "Guía Botánica del Parque de los Pueblos de América" o descarga la "Guía de Cactus".



ricano, las cuales encuentran en Motril y en nuestro clima un lugar único en Europa para su desarrollo. Los hermosos jardines de la singular **Casa de los Bates** del siglo XIX, se sitúan en una hermosa colina desde la que se divisan unas incomparables vistas al mar, Sierra Nevada, y la vega de Motril y Salobreña. Convertida en casa rural, cuenta con, El Jardín del Generalife del siglo XVIII y El Jardín de Invierno del siglo XIX, auténticas joyas a descubrir por el visitante. Árboles centenarios como arauca-

rias, magnolios, cipreses, cedro del Líbano y diferentes tipos de palmeras como kentias, washingtonias, robellini... además de buganvillas, jazmines, celindos y otras plantas que aportan sus colores y aromas y albergándose en la memoria del visitante. La escalinata que une los dos jardines es de una belleza única y culmina con dos grutas de coral. Éstas y otras fuentes del jardín, adornan los paseos e incorporan el agua como elemento mágico de paz y armonía.



Acantilados y Faro de Sacratif



Limonium



ONDA BEACH FESTIVAL, se convierte en la primera de las apuestas de la promotora sostenible **FUN AND SOUND** en la Costa Tropical, más concretamente en la parte oriental de esta. Se trata de impulsar el desarrollo musical y cultural de esta zona, colaborando para poner a **Carchuna** y **Calahonda** en la **Onda**.

ONDA BEACH FESTIVAL, no es el primer festival que se realiza en la costa granadina con estrellas internacionales, pero sí el primero que busca generar un **impacto positivo** en nuestro **planeta** y en la **sociedad**, combinando **diversión** y **música**, con el cuidado responsable del lugar donde vivimos.

¿Quieres que tu evento sea sostenible? **Contacta** con nosotros.



SIC CONSULTORES

EMPRESA AUTORIZADA PARA:
DESINFECCIÓN DE DEPÓSITOS DE AGUA
PREVENCIÓN Y CONTROL DE LEGIONELA
LABORATORIO CERTIFICADO PARA:
ANÁLISIS DE AGUA DE PISCINAS
RECuento DE LEGIONELA

C/ Juan Ramón Jiménez - Bajo. SALOBREÑA (Granada) - T. 958 958 540

www.sic-consultores.es

Motril is Natural

The municipality of Motril has a rich variety of natural spaces as a result of its geographical location, halfway between Sierra Nevada and the Mediterranean Sea, meaning that the ecosystems characteristic of the Southeast of Spain join together with others influenced by the microclimate of the area.

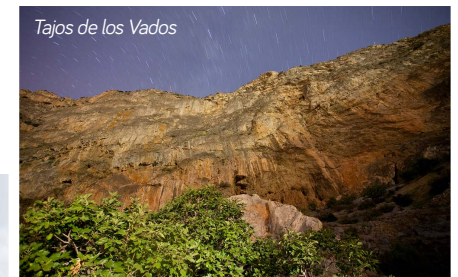
The Charca de Suárez is a wetland where more than 160 species of birds live, some with a high degree of protection such as the crested coot or the Squacco Heron. It extends over 14 hectares, and has an itinerary that visitor can follow on foot, with environmental and scientific observatories, didactic panels, bird sighting points and also a sugarcane plantation, a crop with more than a thousand years of history in our region. This wetland, the most important on the Coast of Granada and classified as a Concerted Natural Reserve, is a unique place for the observation of migratory birds and fauna in general.

There are other coastal areas such as the **Cabo Sacratif** or the **Cliffs of Calahonda**, with the presence of endemic species and others from the arid zone of Almería and where numerous birds nest; natural areas where spectacular views can be enjoyed. Also the unexploited underground world of the **Karst of Calahonda**, with more than 100 cavities adorned with stalactites and stalagmites. Inland, the **Tajos de los Vados**, a large karst canyon excavated during millions of years by the Guadalfeo River is an ideal area for climbing. And to the northeast of Motril, we can find the Mediterranean forest and the easternmost cork oak forest in Andalusia, in the **Sierra del Jaral**. These are all exponents of this exuberant diversity that locals and visitors can enjoy and that we all have the obligation to preserve.

Inland, rural areas or villages such as **La Garnatilla**, **Los Tablones** or **Minasierra**, are ideal for hiking or cycling routes, surrounded by nature.

A fundamental enclave in the life of the town, the **Pueblos de America Park**, with **Cacti and Succulents Garden "Teresa"**, is a privileged space for nature lovers, at the base of the Cerro de la Virgen. A place where you can relax in a peaceful environment and enjoy the exuberant vegetation. There are a wide range of species, many tropical in character, brought over from the American Continent, which grow happily in our unique climate.

The beautiful gardens of the **Casa de los Bates** dating from the 19th century are located on a hill offering incomparable views to the sea, Sierra Nevada, and the fertile plain of Motril and Salobreña. Converted into a rural hotel, boasting the eighteenth century Generalife Garden and the nineteenth century Winter Garden; authentic gems waiting to be discovered. Centennial trees such as araucarias, magnolias, cypresses, cedar of Lebanon and different types of palms like kentias, washingtonias, roebellini... aswell as bougainvillea, jasmine, mock orange and other plants adding colours and aromas that visitors will find hard to forget. The beautiful stairway that connects the two gardens culminates with two coral caves. These and other garden fountains adorn the paths and incorporate water as a magical element of peace and harmony.



Tajos de los Vados



Parque de los Pueblos de América

Motril es Dinámico



Motril is Dynamic

Motril es una ciudad moderna y en plena expansión, con grandes infraestructuras que la hacen dinámica y funcional. Como capital de la Costa Tropical, es la segunda ciudad comercial más importante de la provincia de Granada.

Esta localidad cuenta con una variada y animada oferta en el **Centro Comercial Abierto**, que atrae a residentes y visitantes de todos los municipios de la zona, lo que hace de este sector, uno de los motores de la economía motrileña. Con sus llamativos escaparates, sus zonas peatonales y sus animadas plazas como la conocida Plaza de las Palmeras. Pasear por la zona comercial de Motril es el complemento perfecto en cualquier visita a la ciudad.

El moderno y vanguardista **Centro de Desarrollo Turístico de la Costa Tropical - Auditorio Juan Carlos Garvayo**, ubicado cerca de la Playa de Poniente, alberga un amplio auditorio para todo tipo de eventos como cine, teatro, espectáculos musicales, convenciones y congresos de gran envergadura. En un futuro será sede de la Escuela de Hostelería y de un Restaurante Mirador.

Centro de desarrollo Turístico y Auditorio Juan Carlos Garvayo

Motril is a modern town in full expansion, with large dynamic and functional infrastructures. Motril is the capital of the Costa Tropical and is the second most important commercial town in the province of Granada. There is a varied and lively **Open Shopping Center**, which attracts residents and visitors from nearby areas making this sector one of the motors of the local economy. With its attractive shop windows, there are pedestrian areas and lively squares such as the popular Plaza de las Palmeras. A wander through the shopping area of Motril is the perfect complement to any visit to the town. The modern and avant-garde **Tourism Development Centre of the Costa Tropical - Juan Carlos Garvayo Auditorium**, located near the Poniente Beach, has a large auditorium for all kinds of events such as cinema, theatre, musical shows, conventions and large-scale congresses. In the future, it will host the Catering Collage and a Mirador Restaurant.





Día de la Cruz



Procesión Virgen del Carmen



Hogueras de San Juan



Recinto Ferial

Motril es Festiva

Motril is Festive

Muchas son las celebraciones tradicionales con las que cuenta Motril. Hagamos un recuento de todas ellas por fechas. Cómo no empezar el año con una fiesta típicamente infantil que también entusiasma a mayores; el día 5 de enero tiene lugar la **Cabalgata de los Reyes Magos**. El 13 de enero es el **Día de los Terremotos**, llamado así por una serie de temblores de tierra, que en 1804 ocasionaron grandes daños a la ciudad y que cesaron con la salida en procesión de las sagradas imágenes de los copatronos, tradición que se sigue repitiendo en nuestros días.

En los días anteriores a la cuaresma con mascaradas, bailes, comparsas, disfraces y caretas se celebra esta fiesta popular, **El Carnaval**. Son días divertidos que se centran en los más pequeños, con pasacalles de disfraces, multitud de actividades infantiles, concurso de comparsas y el tradicional entierro de la sardina, entre otros. Y con nuestro avance cronológico festivo llega la **Semana Santa** donde los desfiles procesionales hacen de las calles de la ciudad un lugar de recogimiento y fervor popular. Es una de nuestras tradiciones más arraigadas que culmina con el desfile mañanero del **Domingo de Resurrección**, declarado **Fiesta de Interés Turístico Nacional de Andalucía**.

Con mayo llega el **Día de la Cruz**, el día 3, donde las cruces de flores, los volantes y lunares se mezclan con la algarabía que produce la llegada de la primavera.

A comienzos del verano se celebra la **Noche de San Juan**, la madrugada del 23 al 24 de junio, con multitud de hogueras, que iluminan esta noche mágica todas las playas de nuestra costa.

Julio es el mes de las **Fiestas Patronales de Carchuna, El Varadero, La Garnatilla y Calahonda**, con mención especial al día 16, fecha en la que tiene lugar la **procesión marítima-terrestre de la Virgen del Carmen** en el Puerto de Motril, fiesta tradicional de los marineros y la gente del mar.

Nuestras fiestas patronales las más esperadas del año, se celebran en honor de **Ntra. Sra. Virgen de la Cabeza**. Su día grande es el 15 de agosto, en el que nuestra Patrona es sacada en **procesión por las calles motrileñas**, la música de su **Feria de Día en el núcleo urbano**, con las luces y bullicio de las noches del Ferial, hacen mágica esta semana repleta de actividades para todos los públicos, culminando con el maravilloso **Castillo Piromusical**. Ya en septiembre llegan las populares **Fiestas de Los Tablones** mientras que de marzo a diciembre se celebran fiestas en los distintos barrios de Motril.

In Motril there are many traditional celebrations throughout the whole year, starting with **The Three Kings floats parade** on the 5th of January, a typical celebration for children but also loved by adults. Closely followed on the 13th by the procession on the **Earthquakes Day**, as on this day in 1804 a series of devastating earthquakes came to an end when two of the sacred images were taken out in procession through the town; a procession that is now annually repeated.

In the days before Lent with masquerades, dances, comparsas, costumes and masks, the popular **Carnaval** festival is celebrated. These are days of lots of fun focusing on entertaining children, with a fancy dress parade, a multitude of children's activities, comparsas contest and the traditional burial of the sardine, among others. The processions during **Easter Week** are a must for any visitor. It is one of the most deep-rooted religious traditions and attracts masses of people due to its sheer beauty. The last procession on **Easter Sunday morning** has been declared of **National Tourist Interest**.

With the arrival of spring, the Crosses Festival and the **Day of the Crosses** on the 3rd of May, when decorated crosses can be found in many streets and squares with people in flamenco dress dancing and singing around them.

At the beginning of summer **San Juan** is celebrated, on the night of the 23rd and into the 24th of June, when many bonfires small and large illuminate the whole of the coast on this magical night.

July is the month of the **Patron Saint Celebrations of Carchuna, El Varadero, La Garnatilla and Calahonda**, with special mention to be given to the 16th, when the **Virgin Carmen** is taken out to sea and paraded around from the Port of Motril, a traditional sailors and fishermen celebration.

And the most awaited celebration is in August in honour of the Patron Saint of Motril, the **Virgen Ntra. Sra. De la Cabeza**, the 15th being the big day, when the virgin is taken out in procession through Motril's streets. A week full of activities for all ages, during the **Day Fair** music fills the streets of the centre, and in the evening the fairground offers magical nights with concerts, lights and music, without forgetting the **musical fireworks display** on the beach.

In September there are fiestas in the inland village of **Los Tablones**, while from March to December fiestas are held in Motril's different neighbourhoods.

**DMA
DRA**
CARPINTERÍA Y DISEÑO

dmadradmadra@gmail.com
Tfn: 628 097 949

*El Taller de
Gabriel Rivas*
Reparación de calzado



C/ Tejedores nº 8 Motril
Tfn: 689 450 133 



**Hostal
La Campana**

Calle Princesa, 22 - 18600 Motril (Granada)
info@hostallacampana.com Tfn. 958 600 007



Como en Casa
LA COCINA DE ROSA

C/ Cruces, 45 Motril **958 60 20 75**
www.comoencasamotril.es **640 51 39 81**




RealCasas.com
GRUPO INMOBILIARIO

Juan
675 232 760

Hayar
646 587 276

مكتب عقارات

Avda. Andalucía nº2 bajo A Motril www.realcasas.com

Motril es Ocio y Cultura

Su gran tradición cultural hace de Motril un punto de referencia en cuanto a la programación cultural. Único lugar en la costa que cuenta con teatro, el **Teatro Calderón de la Barca**, con un escenario espectacular para llevar a cabo la gran mayoría de estos eventos culturales programados a lo largo de todo el año. El vanguardista **Auditorio Juan Carlos Garvayo** también alberga gran número de congresos, eventos, cine, actuaciones teatrales y musicales.



La Casa de la Condesa

Torre-Isabel, edificio señorial del siglo XVIII, es en la actualidad sede del Área de Cultura del Ayuntamiento y alberga exposiciones temporales, 'Conciertos Íntimos' y 'Sábados Literarios'. Tanto el

Museo de Historia y como el **Centro de Arte Hernández Quero** tienen cabida para exposiciones temporales. Los distintos museos

de la ciudad también son escenario de encuentros con poetas locales, denominado 'Poesía en los Museos'. Sin olvidar el **Almacén de Azúcar** en la **Fábrica del Pilar**, magnífica sala de exposiciones, el patio y mirador son lugares con mucho encanto para la celebración de pequeñas actuaciones al aire libre. El **Centro Joven**, en los bajos de la Oficina de Turismo, con excelentes salas para exposiciones y eventos.

La Plaza de Toros Multifuncional, donde no sólo se celebran corridas de toros, también conciertos y multitud de eventos de índoles diferentes. El **Recinto Ferial** es escenario nocturno de las actividades durante las Fiestas Patronales de Motril en el mes de agosto. Cabe destacar que Motril es ciudad universitaria desde la implantación de la **UNED** en la **Casa de la Palma**, donde se encuentra la **Biblioteca Municipal** y el **Archivo Histórico** de

la ciudad. Para complementar la infraestructura cultural municipal, Motril cuenta con salas de exposiciones privadas con un variado programa de actividades. Sin mencionar los eventos que, gracias a nuestro clima privilegiado, se pueden celebrar al aire libre, en escenarios espléndidos como el Paseo de las Explanadas, el Paseo Marítimo "Rey Balduino", el Parque de los Pueblos de América y plazas del municipio, como la Plaza de España y la Plaza de la Aurora.

Muchos son los eventos consolidados año tras año como son la FERIA de Día durante los Fiestas Patronales de Motril, el Festival Aéreo Internacional Ciudad de Motril, el Festival de Patios Flamencos, la Noche en Blanco con la Cultura, el Festival Música Sur, el Festival de Música Sacra Rey Balduino, el Festival de Teatro Infantil "Pequeñines", la FERIA del Libro y el Certamen Internacional de Pintura "Ramón Portillo".

Motril una ciudad moderna y en plena expansión, donde las posibilidades son múltiples en cuanto a ocio durante todo el año. Sus locales con música en vivo, sus apetecibles chiringuitos a orillas del mar, bares, pubs y discotecas donde la diversión está asegurada.



Pablo Gómez
 Instalador y mantenedor
 climatización energía solar acs



**Venta e instalación
 de aire acondicionado
 renovación de aire
 placas solares**

Pídenos presupuesto

Phone: 669 850 508 • clima-sur@hotmail.com • C/Ingenio, 18600 Motril (Gr)

Gerve

PORCELÁNICOS

BAÑOS

**SISTEMAS
 DE DUCHA**

**MAMPARAS
 DE BAÑO**

EXPOSICIÓN

C/ Cruces, 54

C/ Piedrabuena, 81

MOTRIL

Tfn: 958 60 08 29 www.gerve.es

45



Flamenco Tour
 agencia de viajes

C/ Obispo, 6 18600 Motril (Gr)
 T. +34 958 608 272 M. +34 667 645 018



Carretera de Almería Km1
 Tfn: 958 82 10 26



Motril is Diversion and Culture

Motril's great cultural tradition makes it a point of reference regarding cultural activities. The only place on the coast boasting a theatre, **the Calderón de la Barca Theatre**, a spectacular stage to carry out the vast majority of these cultural events scheduled throughout the year. The avant-garde **Juan Carlos Garvayo Auditorium** also hosts a large number of congresses, events, cinema, theatrical and musical performances. **The Casa de la Condesa Torre-Isabel**, a stately building from the 18th century, is currently the headquarters of the town's Culture Department and hosts temporary exhibitions, 'Intimate Concerts' and 'Literary Saturdays'. Both the **History Museum** and the **Hernández Quero Art Centre** have space for temporary exhibitions. The town's different museums are also the scene for encounters with local poets, called 'Poesía en los Museos'. Without forgetting the **Sugar Storeroom** in the **Pilar Factory**, a magnificent exhibition hall, the patio and viewpoint are also charming places to hold small outdoor events. The **Centro Joven**, below the Tourist Office, offer excellent rooms for exhibitions and events.

The **Multifunctional Bullring**, where not only bullfights are held, but also concerts and a multitude of different events. The **Fairground** is the location for evening and night time activities during the Patron Saint Festival of Motril in August.

Motril is a university town since the establishment of the **UNED** (Open University) in the **Casa de la Palma**, where the **Municipal Library** and the town's **Historical Archives** are located. To complement the municipal cultural infrastructure, Motril has private exhibition halls with a varied program of activities. Without forgetting events that, thanks to our privileged climate, can be held outdoors, in splendid settings such as the Paseo de las Explanadas (town centre esplanade), the "King Baudouin" Beach Promenade, the Pueblos de América Park and squares of the municipality, such as the Plaza de España and the Plaza de la Aurora.

There are many events consolidated year after year such as the Day Fair during Motril's Patron Saint Festivals, the

International Air Festival, the Festival de Patios Flamencos, the Noche en Blanco, the Festival Música Sur, the Festival de Música Sacra "Rey Balduino", the "Pequeñines" Children's Theatre Festival, and the International "Ramón Portillo" Painting Contest. Motril is a modern town in full expansion, with mul-



multiple leisure possibilities throughout the year. Its venues with live music, its appetizing beach side restaurants, bars, pubs and nightclubs where fun is guaranteed.



Escanea este código y consulta la agenda de eventos



Almacén del Azúcar



Motril es Pasión

Motril ya huele a incienso. El sonido de los tambores y cornetas lo inunda todo. Semana Santa en Motril, tiempo de procesiones, de regocijo en las entrañas más profundas de nuestra cultura. Penitentes, costaleros y mantillas. La voz de los capataces retumba: "Al cielo con ella".

La Semana Santa es uno de los atractivos más interesantes de Motril. Comienza el Domingo de Ramos, con la advocación de la entrada de Jesús en Jerusalén y termina una semana más tarde, el Domingo de Resurrección, con la salida procesional de Cristo Resucitado. Para nadie pasa desapercibido la silueta de capirotos y peinetas, la luz de las candelarias, las figuras de las distintas imágenes reflejadas en calles, fachadas y bajo la atenta mirada de vecinos, muchos devotos, otros tantos curiosos. Espectaculares tronos, de madera y metales preciosos, cargados de flores, bordados, candelabros: Artesanía cofrade, arte en estado puro paseando por las calles.

Esta semana de Pasión concede la posibilidad a cofrades y amantes del arte, disfrutar durante siete días con doce de las cofradías que procesionan con sus imágenes religiosas a las calles motrileñas. En 2017, la Agrupación de Hermandades y Cofradías tuvo el honor de sacar la primera procesión Magna (*Ecce Agnus Dei*) de esta ciudad, donde procesionaron las imágenes cristíferas de la localidad.

Más allá de ser sólo una celebración religiosa, la Semana Santa es símbolo inequívoco del folclore y cultura de Andalucía. La fecha varía cada año: la Pascua de Resurrección se celebra el domingo siguiente al equinoccio de primavera, nunca



Motril is Passion

antes del 22 de marzo y nunca después del 25 de abril. Comienza tras la Cuaresma, cuarenta días después del Miércoles de Ceniza. Nuestra Cultura no se entendería sin la celebración de la Semana Santa, periodo en el que los fieles recuerdan la Pasión de Cristo, los últimos días de la vida del Hijo de Dios en la Tierra.

the unmistakable symbol of Andalusia's folklore and culture. The date varies every year: Easter is celebrated on the Sunday following the spring equinox, never before the 22nd of March and never after the 25th of April. It begins after Lent, forty days after Ash Wednesday. Our Culture would not be understood without the celebration of Holy Week, a period in which the devotees remember the Passion of Christ, the last days of the life of the Son of God on Earth.



The smell of incense and the sound of drums and cornets invade Motril. Holy Week in Motril, is a time for processions, for rejoicing in the deepest roots of our culture. Penitents, float bearers and mantillas. The voice of the foremen proclaim: "To heaven with her".

Holy Week is one of the Motril's most interesting attractions. It begins on Palm Sunday, with the entrance of Jesus into Jerusalem and ends a week later, on Easter Sunday, with the processional exit of the Risen Christ. The silhouette of the pointed hoods and ornamental combs, the light of the candles, the figures of the different images reflected in streets, facades and under the watchful eye of neighbours, many devotees and other intrigued people. Spectacular thrones made of wood and precious metals, full of flowers, embroideries, candelabras: Holy Week craftsmanship, art in its purest state parading in the streets.

*Passion Week offers the possibility for members of brotherhoods and art lovers to enjoy twelve of the brotherhoods that procession with their religious images through the streets of Motril during seven days. In 2017, the Brotherhoods Association had the honour of organizing the first Magna procession (*Ecce Agnus Dei*) of this town, where they paraded the town's religious images.*

Beyond being just a religious celebration, Holy Week is



Motril para todos

La Costa Tropical cuenta con un sinfín de planes para divertirse con los más pequeños a lo largo de todo el año. Disfrutar de las inmensas playas, o en el mar con una variedad de **actividades náuticas** ofrecidas por experimentados instructores y disfrutar de un agradable **paseo en barco**. Una **visita al atardecer del puerto pesquero** es siempre un acierto, donde observar a los pescadores descargar cajas de pescado y marisco todavía vivo, y conocer cómo se subastan estos productos en la lonja pesquera. La Charca de Suárez, el único humedal de la Costa Tropical, con observatorios y paneles informativos, donde poder documentarnos y divisar la variedad de aves. Escenario idóneo para disfrutar de una tarde en plena naturaleza. El **Paseo Marítimo Rey Balduino** en la Playa de Poniente, es sitio ideal para pasear, hacer uso del carril bici o patinar. El **Parque de los Pueblos de América**, espacio verde en pleno centro urbano, cuenta con un lago central con patos y zona de columpios. El **Museo Preindustrial del Azúcar** es otra opción que ofrece un recorrido ameno y educativo para los peques.

Castillo de Salobreña



Pasarela colgante de Jolúcar



En **Salobreña** los pequeños disfrutarán subiendo hasta su **castillo árabe** y su visita con audio guía. Continuando por la costa, en **Almuñécar** también se puede disfrutar del **Castillo de San Miguel**, El **Parque Ornitológico Loro Sexi** con cientos de aves exóticas. La **Pasarela Colgante de Jolúcar**, en Torrenueva Costa, o las **Cuevas de Nerja** son una visita estrella, con la estalactita más larga y grande del mundo y opción de paseo en tren para llegar a la cueva para añadir a la diversión.



Cuevas de Nerja

Muy cerca de la costa en **Vélez de Benaudalla**, **montar a caballo** es posible; paseos guiados o clases de equitación son algunas de las opciones. Las **cuevas y Jardín Nazari**, también conocido como el **Jardín de los Sentidos**, antiguo jardín de una casa musulmana con fuentes, acequias, cúpulas vegetales, caídas de agua y cuevas para descubrir.

En **Granada**, las visitas a la **Alhambra**, al **Parque de las Ciencias** o un día en **Sierra Nevada**, que ofrece actividades para niños tanto en invierno como en verano encantarán a los más pequeños. Los **puentes colgantes de los Cahorros** de Monachil ofrecen un día de aventura en plena naturaleza para los peques. **Circuitos de Multiaventura**

en la Sierra de Huétor, a 15 minutos del centro de Granada, con 69 juegos en los árboles y 22 tirolinas. Los **modernos centros comerciales** ofrecen parques infantiles con bolas, **multiaventura** por tierra y aire, **pista de patinaje y pista de hielo**.

El **parque acuático en Almuñécar (agua salada)** es una buena opción con amplias instalaciones para los más pequeños. Diversión todo el año!!!

Motril has something for everyone

The Costa Tropical has endless plans to have fun with the little ones throughout the year. Enjoy the immense beaches or the sea with a variety of **nautical activities** offered by experienced instructors, or enjoy a **sailing boat trip**. A **visit to the fishing port at sunset** is always a hit, where you can watch the fishermen unload boxes of live fish and shellfish, and then discover how these products are auctioned in the fish market. The **Charca de Suárez**, the only wetland on the Costa Tropical, with bird observatories and information panels, where we can learn about and observe the variety of birds. An ideal setting to enjoy a few hours immersed in nature. The **King Baudouin Beach Promenade** along the Poniente Beach, is the ideal place to walk, bike or skate. The **Pueblos de America Park**, a green urban space, has a central lake with ducks and play ground. The **Pre-industrial Sugar Museum** is another option that offers an enjoyable and educational tour for children.

In **Salobreña** youngsters will enjoy climbing up to the **Arab castle** and an audio guided tour. Continuing along the coast, in **Almuñécar** you can also discover the **San Miguel Castle**, and the **LoroSexi Ornithological Park** with hundreds of exotic birds. The **Hanging Footbridge of Jolúcar** in Torrenueva Costa or the **Caves of Nerja** must not be missed, with the longest and largest stalactite in the world and the option of a train ride to get to the cave to add to the fun.

Very close to the coast in **Vélez de Benaudalla**, horse

Jardín Nazari



Parque Acuático



riding is possible; guided rides or riding lessons are some of the options. The **caves and Nazari Garden**, also known as the **Garden of the Senses**, an ancient garden of a Muslim house with fountains, irrigation channels, vegetable domes, waterfalls and caves to discover.

In **Granada**, visiting the **Alhambra Palace**, the **Science Park** or a day in **Sierra Nevada**, which offers activities for children both in winter and summer, will delight the little ones. The **suspension bridges in the "Cahorros de Monachil"** offer a day of adventure surrounded by nature for the kids. **Multi-adventure circuits** in places like the Huétor Sierra, 15 minutes from the centre of Granada, with 69 tree games and 22 zip lines. The **modern shopping centres** also offer playgrounds with balls, land and air **multi-adventure, skating rink and ice rink**.

The **water parks in Almuñécar (salt water) and Cenes de la Vega (Granada)** are a good option with extensive facilities for kids.

Fun all year round !!!

Los Cahorros



VISION natural

estudio de arte

soluciones integrales de imagen y sonido

Fotografía



Diseño



Publicidad



Imagen 360°



Audiovisuales



Edición



Diseño web



Redes Sociales



Tfn: 606 610 577 - direccion@visionnatural.es - www.visionnatural.es

FINCA El Tesoro
FRUTA DE TEMPORADA
Recolectada en el momento

TFN: 606 610 577

www.tesorotropical.es

Motril es Diversidad

Por su situación geográfica, Motril se presenta como lugar estratégico para descubrir en cualquier época del año los paisajes que ofrece la Costa Tropical, el encanto que desprenden los pueblos blancos de las Alpujarras o la ciudad de Granada, coronada por la inmensa belleza nazari de la Alhambra y la estación de esquí más meridional de Europa en Sierra Nevada.

Sierra Nevada, Granada y la Costa Tropical conforman un enclave difícil de encontrar en otra parte. La Costa Tropical dispone de un abanico de posibilidades para todos los gustos. A la variedad turística que se puede encontrar en Motril se une el encanto del entresijo de callejuelas que conforman Salobreña, uno de los 'pueblos blancos' de Andalucía, y la calidad del turismo internacional de Almuñécar. No lejos del litoral, pequeños pueblos insertados entre las montañas como pecas en sus lomas transportan al visitante hasta la Andalucía más tradicional. Fusión de mar y montaña, tradición y modernidad.

Salobreña resume como ninguna otra, la singularidad de estos pueblos con encanto, llenos de historia, rodeados de parajes bellos. El centro histórico de Salobreña ofrece un aspecto impactante a los ojos del viajero, las casas encaladas, blanquísimas, se desparraman sobre la montaña como terrones de azúcar coronados por un castillo árabe.

Almuñécar - La Herradura se encuentra a tan solo 18 Km. de Motril. Cuenta con un extraordinario patrimonio histórico-artístico, fruto de las diferentes civilizaciones que han dejado huella; destacan el Castillo Árabe de "San Miguel", el Museo Arqueológico "Cueva de Siete Palacios", el Acueducto Romano y la Factoría de Sala-

Almuñécar



zones. Otros atractivos incluyen, el Parque Ornitológico "Loro Sexi", Parque Botánico de El Majuelo y el Parque Acuático "Aquatropic".

En **Torrenueva Costa** y protegida por bellísimos acantilados y el desafiante Cabo Sacratif, se encuentra la **Playa de la Joya** con dos calas de carácter naturista que cuenta con unas impresionantes vistas y un entorno natural muy interesante con un puente colgante.

En **Nerja** se grabó durante 1979 y 1980 la famosa serie de televisión Verano Azul. Entre sus monumentos más famosos se encuentra la Cueva de Nerja, situada junto al pueblo de Maro. El Balcón de Europa, un mirador que por sus imponentes vistas al mar, es un sitio muy frecuentado por los visitantes. Nerja cuenta con más de más de 14 kilómetros de litoral, con playas urbanas, como la de Burriana, y solitarias calas situadas en el

Castillo de Salobreña





paraje natural de los Acantilados de Maro. **La Alpujarra**, situada en la ladera sur de Sierra Nevada, es una de las comarcas granadinas con mayor personalidad. Algo que impresiona a todo viajero que llega a



la Alpujarra es la arquitectura de sus pueblos, como Soportujar (pueblo de las brujas) y la de los enclavados en el "Barranco del Poqueira": Pampaneira, Bubi6n y Capileira. Son pueblos de calles estrechas, empinadas, con tejados planos o "terraos" hechos con losas de piedra cubiertas de launa y coronados por chimeneas cil6ndricas. Tambi6n destacan los "tinaos", terrazas particulares llenas de flores, que invaden el espacio p6blico. A las faldas del Mulhac6n est1 situado Trev6lez, uno de los pueblos m1s altos de Espa1a, conocido mundialmente por sus jamones.

Granada, es la capital de la provincia. Al pie de la Alhambra, su m1s emblem1tico monumento que visitan cada a1o m1s de dos millones de personas, se encuentra una ciudad repleta de animaci6n y monumentos. **Granada** es mora y cristiana, enriquecida durante siglos por los musulmanes y los cristianos que regalaron a la ciudad monumentos 6nicos, que reflejan su cultura a trav6s del dominio de las artes y las ciencias. Frente a la Alhambra se sit1a el Albaic6n, repleto de callejones

tortuosos, reducto de la ciudad isl1mica. Cabe destacar el mirador de San Nicol1s con unas espl6ndidas vistas de la Alhambra. La Granada cristiana est1 representada por edificios como la Catedral que fue iniciada con criterios g6ticos, se continu6 con planta renacentista y fue rematada con fachada barroca. Adosada a la Catedral se sit1a la Capilla Real, pante6n de los Reyes Cat6licos. La oferta tur1stica de Granada rebosa de cultura, entretenimiento y, c6mo no, de gastronom1a, salir por el centro hist6rico a degustar las tapas, que se suelen ofrecer gratuitamente al pedir una bebida, es un placer para los paladares.

Sierra Nevada, es una estaci6n de esqu1 y monta1a de vanguardia, ubicada a s6lo 30 minutos de la ciudad monumental de Granada, a 90 minutos de las playas del Mediterr1neo. Sierra Nevada cuenta con uno de los dominios esquiables m1s amplios y atractivos del sur de Europa y destaca por el mayor desnivel esquiable de Espa1a. En verano, cuando el verde se abre paso entre los ventisqueros de nieve, una nueva monta1a de posibilidades surge en Sierra Nevada.

Due to its geographical location, Motril is a strategic place to discover at any time of year the landscapes of the Costa Tropical, the charming white villages of the Alpujarras or the city of Granada, crowned by the immense Nasrid beauty, the Alhambra Palace, and Sierra Nevada, the most southern ski resort in Europe. Sierra Nevada, Granada and the Costa Tropical make up an enclave difficult to find elsewhere. The Costa Tropical has a range of possibilities for all tastes. In addition to the tourist attractions that can be found in Motril, we can highlight Salobre1a's charm with narrow winding alleys, one of the "white villages" of Andalusia,



Motril is Diversity

and Almu1ecar's quality that attracts international tourists. Not far from the coast, small villages dotted between the mountains like freckles in the hills transport visitors to the most traditional Andalusia. Fusion of sea and mountain, tradition and modernity.

Salobre1a summarizes like no other, the uniqueness of these charming villages, full of history, surrounded by beautiful landscapes. The historic centre of Salobre1a offers a striking aspect with whitewashed houses, scattered over the mountain like sugar cubes, crowned by an Arab castle.

Almu1ecar - La Herradura is located only 18 km from Motril. It has an extraordinary historical-artistic patrimony, the result of the different civilizations that have left their imprint on the town; we can highlight the Arab "San Miguel" Castle, the Archaeological Museum "Cueva de Siete Palacios", the Roman Aqueduct and the Salting Factory. Other attractions include the Mediterranean Fauna Aquarium, the "LoroSexi" Ornithological Park, the Bonsai Garden-Museum, the "Majuelo" Botanical Park, and "Aquatropic" Water Park.

In **Torrenueva Costa** we come across two naturist coves, **the Joya Beach**, protected by the beautiful cliffs and Sacratif Point with stunning views and a very interesting natural environment with a hanging bridge. The famous television series Verano Azul was recorded in **Nerja** during 1979 and 1980. Among its most famous monuments are the Caves of Nerja, located next to the village of Maro. The Balcony of Europe, is popular with visitors offering impressive views of the sea from its magnificent viewpoint. Nerja has more than 14 kilometres of coastline, the main town beach being the Burriana beach, and also other beautiful secluded coves located in the natural setting of the cliffs of Maro.

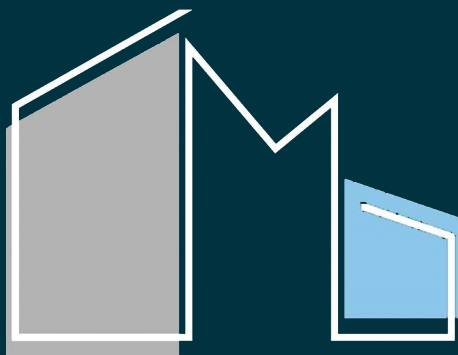
The Alpujarra, located on the southern slopes of the Sierra Nevada, is one of the most characteristic regions of Granada. The architecture of these villages is something that impresses every traveller who visits the Alpujarra, especially Soportujar (whitch village) and those located in the "Barranco del Poqueira": Pampaneira, Bubi6n and Capileira. The streets are narrow and steep, with flat roofs or "terraos" made of stone slabs

covered with launa and crowned by cylindrical chimneys. The "tinaos" or private terraces full of flowers are another characteristic point of these villages. At the foot of the Mulhac6n Peak is Trev6lez, one of the highest villages in Spain, known worldwide for its cured hams.

Granada is the capital of the province. The Alhambra Palace, Granada's most emblematic monument visited every year by more than two million people, overlooks this city that offers endless monuments and entertainment options. Granada is Moorish and Christian, enriched over centuries by Muslims and Christians who constructed unique monuments, reflecting their culture through the domain of arts and sciences. Facing the Alhambra Palace is the Albaic6n, full of narrow winding alleys, a stronghold of the Islamic city. A highlight is the San Nicol1s viewpoint with splendid views of the Alhambra and Sierra Nevada. The Christian Granada is represented by buildings such as the Cathedral that incorporates Gothic, Renaissance and Baroque styles. Attached to the Cathedral is the Royal Chapel, Pantheon of the Catholic Monarchs. The tourist attractions in Granada brim with culture, entertainment and, of course, gastronomy. Going out in the historic center for tapas, which are usually offered free with drinks, is a pleasure for the taste. **Sierra Nevada**, is an avant-garde ski and mountain resort, located just 30 minutes from the monumental city of Granada and 90 minutes from the beaches of the Mediterranean. Sierra Nevada has one of the largest and most attractive skiable domains in southern Europe and boasts the highest ski slopes in Spain. In summer, when green breaks through the snow, a new mountain of possibilities emerges in Sierra Nevada.

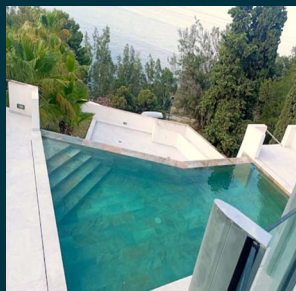
La Alhambra de Granada y Sierra Nevada





MONTESUR

GRUPO CONSTRUCTOR



+34 958 870 507/ +34 601 639 830
administracion@montesursl.com
<https://montesursl.com/>

@montesurgrupoconstructor



Avenida Mediterráneo, 9 bajo A Salobreña (Gr) 18680